



БУДЬТЕ БЛИЖЕ К ИСТОКАМ

## Сольналь далекий и близкий В Астане встретили Новый год по лунному календарю

Пятый день февраля. Новый год по лунному календарю! Всевидящее телевизионное око явило сверкающие зрелища на огромном азиатском континенте, в далеких странах – Китае, Гонконге, Сингапуре, Малайзии и т.д. Дух захватывало от гремящих салютов, озаренных тысячами огненных снопов фейерверков, золотыми брызгами взмывавших в полуночное поднебесье. Здравствуй, очередная звездная покровительница, по-русски зовущаяся Хавроньей! Ты, оказывается, тоже очень благородная особь в астрологическом зоопарке, и о тебе будет «персональное» поэтическое слово. Такова прелюдия к лунному новогоднему празднику, накануне проведенному в Астане столичным корейским этнообъединением.



Владимир СОН,  
Астана

Нынешнее зимнее торжество отличалось от тех, что были в минувшие годы. Но оно сравнимо и сопоставимо с теми, что изложены в двух фолиантах – Энциклопедиях корейцев Казахстана и России. Вкратце о содержании российской: в ней повествуется о том, как в Корее Сольналь праздновался в давние времена. Праздник отмечался в кругу семьи. В рассказе много интересного, в т.ч. сувер-

ного. Например, каждый день назывался именем животного: мыши, быка, тигра, зайца, дракона и т.д. В день зайца все домашние хлопоты ложились на плечи хозяина, даже приготовление пищи. Другое: если утром первой из дома выйдет женщина – быть неприятностям. В новогодний день обязательными были поминование предков, упокоенных родителей. Им выставлялся жертвенный стол, трижды поклонялись. «Вот вам, кстати, ответ на вопрос: два или три поклона делать при поминании».

Потом шло потчевание домочадцев, а дальше они отправлялись на прогулки, к друзьям с новогодними поздравлениями. В Энциклопедии отмечается, что многое осталось в прошлом, но часть обычаев и традиций сохранилась, они сегодня в наших правилах.

А в казахстанском энциклопедическом издании Сольналь дан в несколько иной интерпретации. В частности, подчеркнуто – его возрождение связано с ренессансом национальной культуры, установлением диплома-

тических отношений с Республикой Корея, развитием и деятельностью региональных корейских сообществ. Примечательной особенностью, в отличие от исторической родины, является то, что у нас Сольналь вышел за семейные пределы и обрел форму ярких и значимых общественных мероприятий. Отмечено, что у казахстанских корейцев он стал «коллективным официальным торжеством».

Так в Астане на праздник обязательно приглашаются дипломаты, представители общественности, этнообъединений, местной власти и т.д. Так было и нынче. Замечательным, волнующим и запоминающимся, между тем, был пролог зимнего торжества, прошедший на речной излучине, в доме отдыха «Нура», названном по одноименному имени реки в пристольичной округе.

Вместе – дружная семья

Прелюдия «зимней фантазии» имела свою особенность. Она в том, что главными её участниками были дети и их родители, замыкали строй амядыри и абаядыри, их число приближалось к сотне человек. А возглавляли эту неугомонную и веселую дружину зампреда столичного ЭКО Роза Пак, председатель общества пожилых Алла Когай и руководитель художественной самодеятельности Светлана Тен.

Окончание на стр. 3

## Добрый, умный и крайне ранимый



стр. 4

## Восточный Новый год в Восточном Казахстане



стр. 5

## И Алексей визитерский



стр. 8

## В Успенском районе открылось корейское ЭКО



стр. 12

## Казахстане в уникальном сердце

Благодаря тому, что в Казахстане уникальное сердце, доктор Алексей Мамедов, израильский врач, приехал в Казахстан по приглашению партнеров и вместе с коллегами из Израиля, США и других стран начал работу в уникальном центре. Доктор Мамедов – специалист в области кардиологии, он занимается лечением пациентов с заболеваниями сердца. В настоящее время в центре работают специалисты из разных стран, что позволяет оказывать пациентам качественную медицинскую помощь.

– По статистическим данным, в настоящее время в Казахстане около 2 миллионов человек страдают заболеваниями сердца. Каждый год в стране регистрируется около 90 тысяч новых случаев заболевания. Среди них около 80 тысяч человек нуждаются в проведении операции. В последние 5 лет количество операций увеличилось в несколько раз.

и около 7%–50% пациентов умирают – это, по словам доктора Мамедова.

По его словам, наиболее эффективным методом является операция по замене сердца. Однако проведение такой операции требует наличия высококвалифицированных специалистов и современного оборудования. Именно поэтому в Казахстане было создано уникальное сердце.

– Сегодняшний день – это день победы. Мы успешно реализовали проект по созданию уникального сердца. Это большой шаг вперед в развитии здравоохранения Казахстана. Мы благодарим партнеров и партнеров за поддержку и помощь. Мы уверены, что в будущем мы сможем оказать помощь еще большему количеству пациентов.

(Продолжение на стр. 7)



# Уникальную операцию на сердце провели в Казахстане

*Команда казахстанских кардиохирургов под руководством Юрия Пя с партнерами из Чехии, Израйля, Италии и США успешно провела уникальную операцию по имплантации вспомогательного устройства кровообращения.*

О революционной системе поддержки сердца для пациентов с сердечной недостаточностью в ходе пресс-конференции рассказал председатель правления АО «Национальный научный кардиохирургический центр», доктор медицинских наук, 27-й президент Всемирного общества кардиоторакальных хирургов (WSCTS), главный кардиохирург Министерства здравоохранения Республики Казахстан Юрий Пя.

– Согласно международной статистике, 26 миллионов людей в мире страдают хронической сердечной недостаточностью и ежегодно выявляется около 900 тысяч новых пациентов. Из этого числа около 800 тысяч пациентов нуждаются в трансплантации сердца, из которых в течение первых пяти лет диагностики погибает от 7% до 50 % человек, так и не дождавшись донорского сердца, – отметил врач.

По его словам, золотым стандартом в лечении этой патологии является трансплантация, однако в связи с дефицитом донорских органов активно развивается использование механической поддержки сердца.

– Сегодняшняя конференция посвящена реализации международного проекта. Прибыли коллеги из Америки, Израйля, из Чехии, Литвы и представители из Казахстана. Я очень горжусь тем, что мы вовлечены в этот проект. В мире впервые реализация проектов клиники произошла здесь, в Казахстане, в Астане, в национальном кардиохирурги-

ческом центре и, пользуясь моментом, я бы хотел поблагодарить всех коллег этой международной группы за то, что они нашли время приехать за 1000 км в Астану, в Казахстан, чтобы участвовать в знаковом, я бы сказал, для нас событии. Это действительно прорывной проект на поле сердечной недостаточности. Когда 50 лет назад была проведена впервые в мире в Китае, в Южной Африке трансплантация сердца, так и имплантация полностью искусственной системы для поддержки жизнедеятельности человека произошла здесь в Астане. Это очень важное событие. И это показывает, что у Казахстана есть потенциал, есть технологии и развитие науки. Поэтому еще раз выражаю огромную благодарность этой группе. Только консолидация позволяет реализовывать такие проекты, которые помогают нашим пациентам и поддерживают их жизнь. Первый пациент сегодня здесь, среди нас! Я его сравнил с первым космонавтом. Вам сегодня представится возможность увидеться с ним и поговорить, – рассказал Юрий Пя.

Кардиохирург также отметил, что революционным прорывом в хирургическом лечении стало применение инновационной технологии – полностью имплантируемой системы поддержки сердца.

В многолетней разработке международных коллег приняла участие команда Национального кардиохирургического центра, что содействовало выбору центра для проведения первой



операции в мире. Полностью имплантируемое устройство (FIVAD) является первым в мире вспомогательным устройством, которое позволяет пациентам жить без прямого подключения к внешнему источнику питания. FIVAD имеет огромные перспективы в изменении парадигмы и подходов в лечении терминальной стадии сердечной недостаточности. Это прорывное технологическое достижение, которое позволит пациентам вести полноценную и качественную жизнь после хирургического вмешательства. Проперированный пациент практически вернулся к нормальному образу жизни, имеет возможность не только зани-

маться повседневными делами, но даже плавать, что не было возможным при использовании других моделей аналогичных устройств.

Компания «LeviticusCardioLtd» – изобретатель технологии беспроводного питания для FIVAD – планирует расширить его клиническое применение, снизить риски и повысить качество лечения сердечной недостаточности на последней стадии. Более того, это нововведение может расширить масштабы терапии и предоставить технологическую альтернативу, практически эквивалентную трансплантации сердца, которая в свою очередь ограничена нехваткой доноров.

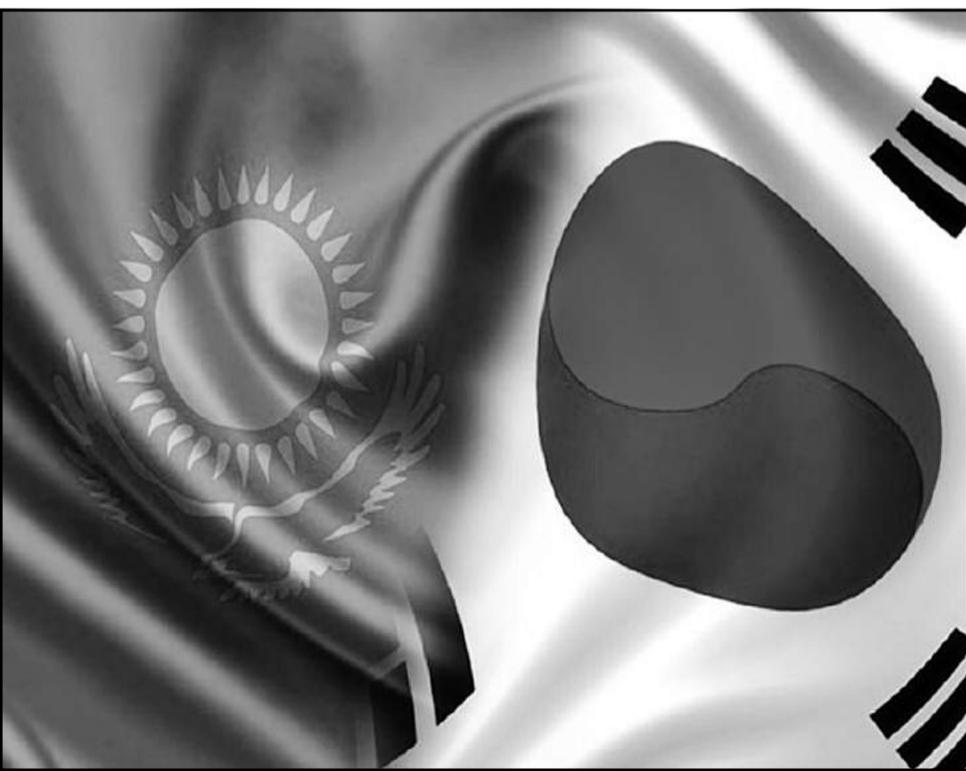
## Южная Корея инвестировала в Казахстан 5 млрд долларов за 13 лет

*За 9 месяцев 2018 года объем двусторонней торговли Казахстана и Южной Кореи составил 2,5 млрд долларов, в том числе экспорт из Казахстана достиг 2 млрд долларов, импорт из Южной Кореи — 500 млн долларов.*

В период с 2005 по 2018 годы валовой приток прямых иностранных инвестиций из Южной Кореи в экономику Казахстана составил 5 млрд долларов.

В Казахстане оперируют около 500 компаний с южнокорейским капиталом, в том числе Hyundai, LG, Samsung, Lotte Confectionery, SK, Dongil Highvill успешно работают в Казахстане.

Франция инвестировала в Казахстан за период с 2005 по 2018 годы 15 млрд, а Великобритания – 12,8 млрд. Обе европейские державы входят в пятерку крупнейших инвесторов для республики. А Япония вложила в Казахстан 6,3 млрд.



## XII форум сотрудничества «Корея – Центральная Азия»



*Форум пройдет в октябре этого года в Казахстане. Такое решение приняли на заседании исполнительного комитета этой организации в Сеуле.*

Форум проходит ежегодно на протяжении 12 лет. Представители посольств пяти центрально-азиатских стран и южнокорейского МИДа обсудили планы совместной работы на этот год. В августе по пять-шесть представителей государств региона соберутся на курсы по созданию лидеров нового поколения. Также пройдут тренинги для специалистов здравоохранения, транспорта и логистики, водных ресурсов и конкурс бизнес-идей. Кроме того, граждане Республики Корея с марта по декабрь этого года смогут принять участие в проекте «Евразийская Академия». Он предусматривает проведение в южнокорейских университетах курсов о Казахстане, Кыргызстане, Таджикистане, Туркменистане и Узбекистане. По их окончании участники Евразийской Академии смогут пройти стажировку в университетах, исследовательских институтах и на предприятиях стран Центральной Азии.

– Во-первых, хотелось бы сказать, что очередное заседание форума состоится осенью этого года в Астане на уровне министров иностранных дел. Только что в рамках заседания исполнительного совета это решение подтвердилось. Все страны форума подтвердили свое участие, – отметил Бакыт Дюсенбаев, посол РК в Республике Корея.

# Сольналь далекий и близкий

## В Астане встретили Новый год по лунному календарю

Окончание.

Начало на стр. 1

Все съехались в это живописное урочище к солнечному полудню. Вокруг – красота, не уступающая боровской природе: сосны, пирамидальные тополя, березки, кустарники в белоснежных шапках, снежные горки, площадки, на которых вволю резвилась шумная детвора. Такие прогулки – большая польза для городской ребятни, которая лишена простора, чистого воздуха. Как они выглядели после столь оздоровительного эмоциона – румяные, возбужденные и с повышенно «нагулянным» аппетитом.

А праздничный стол ломился, что называется, ешь – не могу, ешь – не хочу. Обильный, разносольный, почти весь набор корейской кухни, даже не надо перечислять вкусные блюда и ароматные яства, это займет немало места на странице газеты. Надо отметить другое: все лакомства были приготовлены родителями и бабушками еще накануне, а некоторые кушанья, по рецептам, с раннего утра. Коронным же «номером» был вкуснейший плов, приготовленный настоящим кулинарным мастером Александром Паком. Но он увлечен не только кухней, владеет и другим искусством, а именно – вокалом. Вот им он тоже покорял людей, его песенные номера пленительны, волнующи, вызывают и душевный трепет, и сердечную печаль, и радость жизни, желание новой встречи с ним, таким ярким талантом из народа.

Официальной части как таковой, за длинными семейными столами, не было. Первое задравное слово с поздравлением Сольналя, произнесла Роза Ми-

хайловна Пак. Она сказала:

– В этот раз мы избрали такой праздничный формат – чествовать самых-самых маленьких детей и кто чуть-чуть постарше их, а также наших дорогих, многоуважаемых родителей и бабушек с дедушками. Благодаря вам, вашим выступлениям и стараниям на многих городских смотрах и фестивалях люди видят и познают восточную культуру и искусство, восторгаются и умиляются, когда поют и танцуют крохотные мальчики и девочки. Наше этнообъединение, его юные дарования, снискали в столице и за её пределами настоящую славу носителей корейского народного творчества. Правление ЭКО приложит все усилия, чтобы эта эстафета продолжала нестись высоко и неутомимо.

Они, самые малюсенькие артисты, после общего поздравления награждались грамотами и подарками. Они вручены всем! Первыми названы Лина Юн, Катя Пак, им едва исполнилось четыре-пять лет. Но как они уже танцуют – одно загляденье! За ними следовали девочки, мальчики из младшей группы. Всем дружные аплодисменты! А бурю оваций вызвал Сережа Пак, лидер самульнористов. Еще раз отметим, самые маленькие барабанщики играют на инструментах отточенно, слаженно и одухотворенно. Аплодировали и девушкам из танцевального ансамбля «Мисон».

Такой зачин на праздничном застолье задал мажорный душевный подъем, вызвал речи-экспромты. Айгуль Каирова, судя по фамилии, из интернациональной семьи, в свою очередь благодарил корейских мам-подруг, Светлану Дмитриевну Тен за то, что её

дети так вписались в эту прекрасную среду, в которой царят дружба, благожелательность, искреннее уважение друг к другу.

– С тех пор как я влилась в ваше общество, я полюбила всё корейское! – с волнением говорила молодая женщина. А Светлана Дмитриевна не слышала этого признания, в это время она на первом этаже проводила экспромтом урок танца, о котором её попросили дети. Они очень любят свою учительницу-хореографа.

Признаний, откровений звучало немало. Алена Тянь, директор ТОО «Юско Интернешнл» говорила, что прежде, когда мы были оторваны от духовных корней предков, жизнь была скучна. А сегодня мы познаем их, они прекрасны и чисты. Дух философии корейского человека свят и возвышен. Во многом его постижению способствует деятельность нашего корейского центра, участию в ней уважаемых людей старшего поколения, которым сегодня под 80 лет. Вслед таким мыслям вторил Алексей Михайлович Пак, врач-пульманолог, сын известного кардиолога Михаила Алексеевича Пака, успешного в последние годы жизни издать книгу о семейной родословной. Его отец был знаменитой личностью, Герой социалистического труда, возглавлявший Главтищепром СССР. В 60-70-е годы своим героическим трудом он отвел от страны продовольственную угрозу. Отец и дед сокрушались, что советские корейцы в те времена были ограничены в национальном вопросе, не знали исконных родовых корней, родного языка, налицо была ассимиляция нации. Сегодня же совсем иное дело. Благодаря мудрой национальной политике на основе казахстанской

Независимости, мы счастливы. И нынешнее мероприятие – неоспоримое подтверждение тому. Дух, культура, национальная идентичность видятся в наших детях, которыми они наполнены. Спасибо всем и всему за такое благо и большая благодарность за прекрасно организованный праздник Сольналь! Он был так далек в прошлом, а сегодня так близок, он с нами!

Застолье между тем не затягивалось, оно эмоционально продолжалось за третьей... пятой чашкой ароматного чая. Ценными подарками и грамотами награждались ветераны общества, активисты, среди них Лариса Алексеевна Цай, Алексей Михайлович Ли, Алла Павловна Когай, – всех и не перечислишь. Бурными рукоплесканиями чествовали Тamarу Петровну Ли, о ней было сказано: она верный, преданный и неутомимый пропагандист газеты «Корё ильбо». В нынешнем году число подписчиков в Астане увеличилось на два десятка читателей, а ведь дело с подпиской всегда нелегкое. Вернувшаяся в зал Светлана Дмитриевна с волнением обратилась к родителям:

– Сегодня мы имеем то, о чем мечтали, наладили крепкий контакт с вами, вы поверили в нас, в то, что через культуру, песни и танцы мы закладываем в детей генную память, воспитываем их в лучших, благородных традициях нашей нации. И видим – у нас это получается. Число детей в наших группах песен и танцев растет. Сегодня мы одна большая дружная семья. Потому огромная благодарность всем и низкий поклон!

Оживление, смех вызвал один почтенный гость, Владислав Елисеевич Хон, зачитавший свои, как он выразился, «несовершенные

стихи», посвященные героине года по звездному календарю. Он сказал, что прочитал стихи побудили эмоции Светланы Дмитриевны, в которых знаковыми были два слова... А звучание строк таково:

*А в нынешнем году, друзья,  
Посмотрим на свиного  
в другой её природе,  
Которую преподнесли нам  
звездочеты.  
Свино должна быть  
в уважение и почете.  
Астрологи твердят,  
что и она святая,  
Желает людям блага –  
вот она какая,  
Сюрпризов, денег нынче  
много обещая.  
Давайте же величать  
её достойно,  
Поставим Хрюшу в ряд  
благопристойных.  
И рано поутру, еще спростня,  
Ей будем мы твердить –  
мадам Хавронья.  
Давайте, люди, живите достойно,  
во здравии и дружно,  
И кроме этого в такой семье,  
как здесь – нам ничего  
не нужно!*

По завершении длительного, но не утомительного застолья был концерт силами детей, мини-спектакли о принце и похищенной принцессе, состязание двух певческих команд на тему новогоднего праздника, различные игры, конкурсы и т.д. Художественную часть энергично и весело вела член правления ЭКО Наталья Лигай, ей виртуозно аккомпанировал баянист Дамир Султанов. В разных углах большого зала спонтанно затягивали песни, ретро и современные, запевавшей под свою гитару был бархатный тенор Алексей Ли.

Разъезжались в сумерки, главный итог – праздник был чудесен. Здравствуй, наш прекрасный, родной Сольналь!

## Праздник в корейском Центре культуры

5 февраля в Культурном центре при Посольстве Республики Корея праздновали наступление Нового года по лунному календарю. На дворе в этот день была лютая стужа, шквальные ветра сбивали с ног, на градуснике минус 40. Но зал был переполнен, много молодежи. Иные впервые услышали слово «Сольналь», но в этот вечер в определенной мере они познавали суть этого зимнего торжества, широко отмечаемого в Корее, но ставшего обязательным и у нас. Кстати отметить, по ходу сценария был задан вопрос: с чем сравним этот восточный праздник в казахстанской жизни? Ответ у всех был один – ну конечно, с Наурызом.

Владимир ТЕН,  
Астана

На открытии новогоднего вечера выступила директор Культурного центра г-жа Ли Херан. Она душевно, сердечно поздравила гостей с наступлением Нового года, поблагодарила за то, что, несмотря на свирепый холод, они пришли на Сольналь.

– Но вы не пожалейте об этом, мы подготовили для вас интересную программу. Наше желание сегодня – провести эти часы единой интернациональной семьей, больше узнать друг друга, крепить узлы дружбы, – говорила поздравляющая.

А программа началась с видео-

ролика, который живописал, как отмечается Новый год в Стране утренней свежести. Красивые национальные одеяния, нарядные дети, молодежь, поклонение дорогим предкам, вручение подарков малышам, ответная благодарность, низкие поклоны. Так начинается утро Сольналя на далекой исторической родине корейцев.

Широкоформатный экран открыл природную прелесть далекой восточной страны, а на этом фоне предстала душа корейского человека, дух нации, люди, веками соблюдающие святые традиции, обычаи, ритуалы. Эти кадры сменялись другими праздничными картинками: как дальше проводится зимний



праздник после обязательных семейных ритуалов памяти, что интересного происходит во время забавных игр и веселий на улицах и площадях, что дарят люди своим друзьям, родственникам и т.д. Большой интерес вызвала демонстрация корейской кухни, что готовится к встрече Сольналя, какие блюда обязательны на столе в этот день. Интерес был такой, что кое-кто в зале причмо-

кивал, а одна симпатичная девушка-казашка вполголоса сказала, что очень любит «это всё» и умеет готовить эту вкуснятину.

Зрители узнали такие корейские игры, как чеги-чаги, юнжори, ённаллиги и другие, увидели, как готовится обязательное новогоднее блюдо «токкук» (суп с рисовыми клецками), другие яства. Всё интересно и аппетитно. Звучали традиционные новогодние корей-

ские слова: покчжори – специальная сумочка «на удачу», в которую кладут деньги, сэбэтон – карманные деньги детям за поклон.

Большое оживление наблюдалось на викторине, где задавались самые разные вопросы: о той же еде, одежде, традиционных играх и т.д. Победителям вручались памятные призы. А по завершении участники состязались в разных корейских играх, предложенных ведущими Чхве Вон Джуном и очаровательной Людмилой. Была и небольшая концертная программа, и, как отметил праздничный люд, лучшим номером блеснула младшая группа танцевального ансамбля «Мисон» столичного этнообъединения корейцев. Она изящно исполнила танец «Бабочки».

Новогодний праздник удался на славу. Директор Культурного центра Ли Херан благодарил столичных гостей за участие, большое внимание и интерес к корейской культуре, которая сближает людей, укрепляет межнациональное единство.

# Добрый, умный и крайне ранимый

Вот такими качествами наделяют зоологи живой символ года – поросенка

*Так ли это, судить вам. Мы же постарались сегодня о живом символе года поговорить с теми, кто знает этих животных не понаслышке, – с ученым из Алматинского зоопарка, с охотником и с теми, кто в основном наблюдает за свиньями по роду своей деятельности, то есть ведет крестьянское хозяйство. Подведем итоги мнению астрологов о том, каков характер года Свиньи, и чего нам ждать от него по восточному гороскопу.*

Тамара ТИИ

Давно мне хотелось оправдать поросенка в глазах несведущих или малосведущих людей уже потому, что после собаки, кошки и других, ставших домашними животных, он первым, и это факт, был приспособлен человеком к хозяйству, благодаря которому человек выжил, выстоял и просто обрел комфортное, а затем и цивилизованное существование.

Поросенок очень много сделал и для человека, и для науки не только благодаря своему нраву, но и физиологии. Он столько спас человеческих жизней продуктом под названием «свинина», и коже, которая шла на сапоги, и лекарственному препарату... А человек «отблагодарил», у него об этом поросенке все время находится что сказать. Как, например: «Свинья грязь всегда найдет», «посади свинью за стол, она и ноги на стол», «пойми пьяного речи, поймешь и свиное хрюканье», «жрет, как свинья», «что знают двое, знает и свинья...» и другие еще более грубые выражения звучат в нашей речи. А между тем, оказывается, чистота и даже поведение животного напрямую зависит от хозяина, который его содержит, и от условий, в которых вынуждено жить то или иное животное, в том числе и свинья.

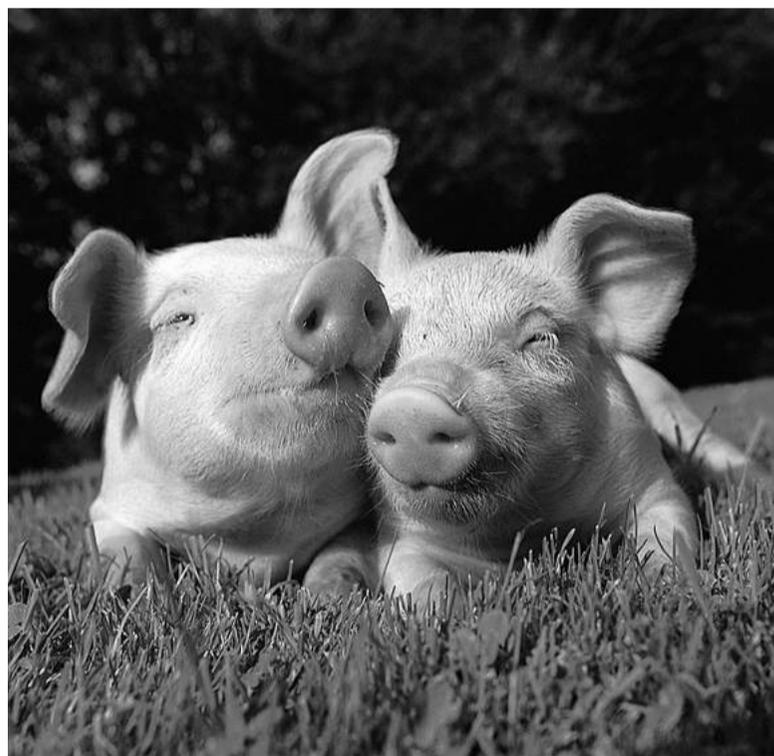
Согласитесь, у неопрятного, черствого хозяина любое живое существо можно довести до состояния, которое будет вызывать брезгливость или даже чувство омерзения. Не так ли? Поэтому мне больше нравится про свиней другое высказывание: «У хорошего свинаря свинка, как картинка». В этом случае хорошо объясняется и такая пословица: «Не было у бабы хлопот, так купила поросенка». Она истолковывается по-разному, в том числе по ней можно понять: приручил, завел – неси ответственность и тогда о поросенках будет только хорошее мнение. Кстати, во многих пословицах, что и говорить, можно этого самого поросенка заменить на другое животное. Однако взяли «поросенка». Это объясняется просто – как поросенку всегда было особое внимание.

## Грязь всегда свинья найдет?

Этот миф мы попросили развенчать Балабека Махатова, который в Алматинском

зоопарке следит за состоянием этих и других копытных животных.

– А вы у нас видите грязь? – ответил он вопросом на вопрос. Не знаю как в хозяйствах, а у меня все животные в чистоте. От плохого ухода в первую очередь страдает здоровье животного. К тому же, я люблю своих питомцев и они мне благодарны за это – не болеют, глаза у них блестящие, а поэтому они всегда веселы и умеют даже играть, прыгать от удо-



вольствия.

А на высказывание «неразборчивый, как поросенок» Балабек показал мне список продуктов, которыми кормят поросят в зоопарке. В поросенчьем меню, помимо отрубей, есть кукуруза, овсянка, сено, морковь, свекла, яблоки и даже мясо и яйца. В общем, набор продуктов говорит о качественном полноценном питании.

Что касается ухода, то он следующий: свежий воздух не менее часа в сутки, купание раз в неделю, регулярная вакцинация, чистка ушей раз в неделю и так далее. Вот это человеческое отношение к свиньям приводит к тому, что невольно залюбишься розовыми пятнами и лоснящейся на солнце поросенчьей кожей.

– Балабек, а если не мыть поросят, они сами справятся с проблемой?

– Если животные содержатся в помещениях, загонях, сараях, где зачастую содержат свиней крестьянские хозяйства, они не могут быть чистыми, – отвечает Балабек. – Там все равно тесно. Если помещения просторные, то эти

животные где едят и спят, не справляют нужду. У них все помещения имеют свое предназначение. На природе же свиньи очень чистые, даже опрятные, я много раз наблюдал за ними. Действительно, они любят валяться в лужах, но это объясняется физиологически – у них нет потовых желез, поэтому им обязательно нужна влага для ухода за кожей. Когда кроме луж долгое время нет ничего, сами понимаете... На воле свиньи купаться очень любят, выбирая чистую воду. Они хорошо плавают и не упускают возможности окунуться в какую-нибудь речушку или канавку. Ученые уже вывели домашних мини-пиггов, которые считаются более чистоплотными, чем кошки и

собаки. Они к тому же очень умные и на радость детям игривые.

## Метать бисер перед свиньями

Татьяна Свешникова вместе с мужем уже больше 30-ти лет занимаются крестьянским хозяйством, главным направлением которого является свиноводство. За эти годы они сделали столько открытий по психологии этих животных, что пора уже писать книгу по опровержению многих мифов о хрюшках.

Больше всего поражает сельчан то, что, по их наблюдениям, поросята привязываются к своему хозяину ничуть не хуже собаки. Если дать им имена, они легко на них откликаются. Свиньи хорошо чувствуют настроение хозяина, они способны радоваться, если хозяин добр и позитивен.

– У нас была свинья Манька, которая подавала лапу и играла в мяч, – рассказывает Татьяна. – Она слышала меня по шагам и радостно повизгивала, когда я еще только выходила из дома. Представляете

себе, как жаль бывает колоть такое животное! Я всегда ухожу из дома, когда приходит время это делать. Мне трудно смириться с тем, что некоторые из хрюшек всего лишь домашние животные и их предназначение такое печальное.

С выражением «метать бисером перед свиньями» не соглашался никак мой коллега Алексей Петровский, который, вспоминая подсобное хозяйство своих родителей, часто рассказывал историю: «Была в хозяйстве свинья, звали Проша. Так вот эта Проша из своего загона всегда сигнализировала ревом, когда к воротам подходил кто-то чужой. И мы стали на ночь выпускать ее во двор. Так прожила она у нас года два, стала крупной и толстой, пора на убой. Так родители отказались ее колоть, сдали заготовителям. Подогнали машину, поставили перекладину. И представляете себе, отец ее направил, и она сама зашла в грузовик. Мы все плакали. С тех пор не стали родители держать поросят. Говорят, они слишком умные для этого».

– По многолетним наблюдениям могу сказать, что многие ошибочно считают свиней очень спокойными и уравновешенными. Это, к сожалению, не так, – продолжает свой рассказ Татьяна. – Их ум, интуиция не дают им покоя. Например, простой хлопок в ладоши может создать такой переполох в свинарнике, что потом долго приходится наводить там порядок. Отвлечь животных от этого шума, дать им что-нибудь вкусенькое, хотя беспорядочное кормление им тоже не на пользу. В общем, лучше не допускать этого дискомфорта. Ведь у них даже может аппетит испортиться от иного шума, а это скажется на привесах.

В общем, нервное животное. А это, согласитесь, свойство характера человека. Да и по наблюдениям зоологов и утверждениям ученых, эти животные уступают только человеку, дельфину и обезьяне.

## Лает как свинья...

Слышали такое выражение? Мне приходилось долго удивляться, когда я это впервые услышала в рассказе охотника. Оказывается, в зависимости от обстоятельств свиньи используют различные звуки. Например, они похрюкивают от удовольствия, могут лаять, предупреждая об опасности, визжать от боли, выражать недовольство от долгого ожидания пищи. Свиньи могут замечать, если их сородич направляется к тайнику с едой и последовать за ним, постаравшись украсть пищу. Зато если тот увидит за собой слежку, то попытается заманить хитреца

или в ловушку, или же к фальшивому тайнику. В естественной же среде они живут в группах, в которых с помощью телесного и вербального языка поддерживается своя иерархия.

– Говорят, что толстокожие они, плохо у свиней с обонянием. Так ли это? – задаю вопрос профессиональному охотнику Сергею Шараеву.

– Да оно вообще мало чем отличается от собачьего. Поэтому на охоте за кабаном, когда я беру с собой свою лайку, идет настоящая борьба за то, кто кого первый учует. Если кабан, то сегодня уже охоты точно не будет. Видели на даче перерытые огороды? Свиньи могут рыться в земле часами, выискивая всевозможные лакомые луковички растений, например. Слышал, что это качество человеку в экстремальных ситуациях помогало. Где роет свинья, там есть пища, и все, что ими попробовано, можно есть.

Начинающих любителей охоты могу предостеречь. В случае опасности поведение кабана можно назвать бесстрашным. Свинья, имеющая поросят, не раздумывая, бросается на источник опасности, раненый кабан может напасть на охотника. Так что стреляйте наверняка, если взяли в руки ружье.

## Год, как поросенок, будет разным, или что говорят астрологи

Начнем с того, что Кабан – символ мужества и благородства, того, что способствует преуспеванию во всех сферах. Люди, рожденные в год Свиньи, изначально обладают всеми теми качествами, которые нынче принято считать чуть ли не старомодными, то есть им присущи такие черты, как великодушные, снисходительность и терпимость. Иногда они выглядят наивными и даже иногда глуповатыми, чем часто вводят в заблуждение тех, кто точит зубы против них. На самом деле Свинья не так проста: делая отрешенный вид, она тщательно наблюдает за окружением и в любой момент готова мобилизовать все свои силы – как физические, так и моральные.

Свинка – это символ процветания и богатства. Помните о свинье-копилке? Так и здесь: она очень любит деньги и как магнитом притягивает их к себе. Астрологи удивляются одному обстоятельству: не важно, как это будет достигнуто, но рожденные в год Свиньи никогда не узнают настоящей нужды.

С Сольналем Вас! Пусть это удивление астрологов коснется представителей всех знаков зодиака. Здоровья вам и благополучия, дорогие наши читатели!

# Вместе встретили Сольналь

*В минувшую субботу, 2 февраля, в Центре образования при Посольстве Республики Корея в Алматы прошло празднование Нового года по лунному календарю, организованное Ассоциацией южнокорейских граждан в Казахстане.*

На новогоднее мероприятие в качестве почетных гостей были приглашены Генеральный консул Республики Корея Ким Хын Су, президент Ассоциации Корейцев Казахстана Сергей Огай.

Обращаясь к гостям, председатель Ассоциации южнокорейских граждан в Казахстане Им Бель Юль поздравил всех присутствующих с Новым годом, поблагодарил за участие в празднике и по-

желал удачи и процветания.

В свою очередь Генеральный консул Республики Корея в Казахстане Ким Хын Су поблагодарил организаторов Сольналя в Алматы, отметив, что подобные культурные мероприятия укрепляют отношения между Казахстаном и Республикой Корея

О том, как дороги и важны национальные традиции для казахстанских корейцев, сказал президент АКК Сергей Огай.



Он отметил, что благодаря мудрой и взвешенной национальной политике, проводимой в Казахстане, все народы независи-

мого государства могут сохранять и развивать свою культуру, не отрываясь от национальных истоков.

В торжественной обстановке в этот день благодарственным письмом за хорошую работу был награжден экс-председатель Ассоциации Южных Корейцев в Казахстане Чо Сонг Гван.

Гости праздника смогли окунуться в новогоднюю атмосферу, приняв участие в настольной игре юннори, в лотерее, насладиться танцевальными и вокальными номерами. Также организаторы провели традиционную церемонию поклонов старшему поколению младшими.

В завершение развлекательной программы гости прошли за праздничный стол с традиционными новогодними корейскими угощениями.

# Восточный Новый год в Восточном Казахстане

*Жителям Восточного Казахстана, впрочем, как и всем казахстанцам, повезло в том отношении, что они несколько раз могут отметить приход Нового года – по Григорианскому, Китайскому календарю, а еще по тюркскому обычаю – на Наурыз. Веселый праздничный концерт, посвященный корейскому празднику Сольналь, с размахом прошел 5 февраля в Усть-Каменогорске.*

**Ева КИМ,**  
Усть-Каменогорск

Вот уже больше четверти века активисты Ассоциации корейцев Восточного Казахстана встречаются, чтобы вместе отметить праздник Сольналь – Новый год по Восточному (Лунному) календарю. Этот праздни-

к стал доброй традицией и для представителей других этносов, которые с радостью приходят на торжество.

В Усть-Каменогорске это торжество собирает вместе не только корейцев, которые чтут давнюю традицию, но и всех желающих, которые хотят снова окунуться в новогоднюю атмосферу. С каждым годом это торжество становится все более интернациональным.

Восточноказахстанские поклонники лунного Нового года встре-

тение духу предков с просьбой о защите клана. В обряде у алтаря приняли участие доктор биологических наук, профессор Пусанского Национального университета Ли Санг Мэй и волонтер из Южной Кореи Джу Сын Рён.

Также прошел обряд «себэ»



в виде глубокого поклона молодых членов семьи старшему поколению. Старики в свою очередь дали свое благословение и одарили младших деньгами «себэтон».

Присутствующих порадовал инструментальный номер самульнори в исполнении воспитанников волонтера из Южной Кореи Джу Сын Рёна – участников ансамбля «Восточный ветер».

Корейские песни солистов вокального ансамбля «Инсаноре» были понятны без перевода, потому что в них говорилось о любви, дружбе, красоте родного края.

Также на сцене блистательно выступили Эльза Цой, Тамара Нам, Галина Хан и другие. Вызвала шквал аплодисментов талантливая казахская певица

Гульзада Хамитова.

Порадовали публику лауреаты республиканских конкурсов – участники хореографических ансамблей «Арабеск» (худрук Анна Татаренко), «Вайнах» (чечено-ингушский центр), «Актолкын».

## Горячие поздравления

– Праздник Сольналь – это пример преемственности поколений и культур, – сказала председатель Ассоциации корейцев Восточного Казахстана Юлия Кунст-Кан. – На сей раз мы ре-

рovsky и побольше радости.

– Новый год по лунному календарю празднует вся Юго-Восточная Азия, – сказал Виктор Иванович Ким. – В Казахстане созданы условия, чтобы люди могли сохранять свои обычаи и познавать другие. Пример тому – праздник, который собрал представителей разных национальностей. Такие мероприятия сплачивают наше общество.

Много доброго сказал директор областного Дома дружбы – центра общественного согласия Эльдар Толеубеков. По его словам, благодаря решению акима области Даниала Ахметова Дом дружбы обрел новый адрес – здание Дворца культуры металлургов, где всем этнокультурным объединениям уютно и комфортно.

– Чем лучше мы знаем традиции друг друга, тем больше уважаем и понимаем людей вокруг, – подчеркнул Эльдар Толеубеков. – Здорово, что можно отметить Новый год не только в ночь на 1 января, но и в начале февраля и с 21 по 23 марта.

С этим мнением были солидарны председатели других этнокультурных объединений: армянского – Дживан Маначурян, еврейского – Владимир Лебедев, немецкого – Евгений Шумахер и другие. Они поблагодарили за то, что им выпал шанс узнать культуру потомков Страны Утренней свежести ближе.

– Как принято и в других культурах, в Новый год нужно войти с добрыми мыслями, планами и мечтами, – сказал в своей речи директор боулинг-клуба «Олимпик» Куат Ескожинов, который много лет жил в Корею и хорошо знает традиции страны Чосон. – в Новый год у корейцев популярны пожелания: «желаю крепкого здоровья и удачи» или «желаю встретить хорошего человека и выйти за

него замуж». Необходимо много веселиться, танцевать, играть, петь. Ведь хорошее настроение в этот день закладывает основу удачного года. Из народных развлечений распространены запуск воздушных змеев и фейерверков, народные игры и шуточные состязания. Наступивший год будет счастливым, если жилища украсить изображениями тигра, чтобы отпугнуть злые силы. Нужно ходить и приглашать в гости. Традиционные подарки – косметические наборы, женьшень, мед, массажеры, сладости или просто деньги. Давно работаю с корейцами и хочу сказать, что у нас много общего, не только внешне, казахи такие же представители алтайской семьи, но и в плане обычаев. В таком же почете гостеприимство, уважение к старшим, хлебосольство и радушие. Мы знаем, что каждый год связан с одним из двенадцати животных и одним из пяти элементов, у нас есть еще один шанс «начать жизнь с чистого листа». А в марте все казахстанцы отмечают тюркский Новый год – веселый Наурыз.

## Советы Луны

Участники торжества признаются: независимо от формы встречи праздника, в Сольналь люди обычно испытывают особый подъем, энергию. В этом немалая доля влияния лунных циклов. В зависимости от фазы Луны изменяется настроение и самочувствие человека.

Существует много сфер, где можно использовать Лунный календарь: от стрижки волос до диеты. Часто данной информацией пользуются земледельцы, которые высаживают сельскохозяйственные культуры согласно Лунному календарю, увеличивая свои урожаи.

Считается, что на растущую Луну наступает благоприятный период, а на убывающую – наоборот. Полная луна обладает магическим обаянием – к ней обращаются с просьбами и желаниями.

## Чаре и себэ

Для корейцев Сольналь имеет важное сакральное значение. В смене времен заключен глубокий смысл. Кроме того, в Корею это еще и символ семейного единства. Поэтому к торжеству готовятся тщательно и отмечают с размахом, начиная приготовлениями поездки к старшим родственникам, кончая покупками подарков и продуктов.

В Усть-Каменогорске праздничные торжества начались с надевания национальных костюмов (ханбок). Затем состоялась церемония «чаре» – покло-

# Косметология – залог красоты и молодости

*Каждая женщина хочет быть молодой, красивой, ухоженной, подтянутой и всегда оставаться в тонусе. Такова наша женская природа, и спорить с ней бесполезно. В погоне за красотой мы прибегаем к различным методикам, слушаем разные советы, пользуемся услугами пластических хирургов и косметологов. О том, как правильно ухаживать за кожей лица и тела, и об уникальной новой методике, набирающей в последнее время популярность – технике скульптурного массажа лица, нам расскажет врач-косметолог Марина Цой.*

**Елена ТЕН**

– *Марина Евгеньевна, для начала расскажите нам немного о себе. Почему Вы выбрали профессию косметолога?*

– Моя работа заключается в том, чтобы раскрыть природную красоту человека, помочь ему дольше ее сохранять, быть ухоженным, здоровым и молодым. Я считаю, что это не просто профессия, а творческая работа, может быть, даже где-то искусство, поэтому я люблю свое дело.

В 2000 году я окончила КазГМУ им. С.Д. Асфендиярова по специальности врач-педиатр. С 2010-2011гг специализировалась по курсу дерматовенерологии и дерматокосметологии. И с 2011года по настоящее время работаю врачом дермакосметологом. Часто посещаю различные международные конгрессы, обучающие семинары известных тренеров и спикеров. Также в 2012 году прошла обучение в Южной Корее. Корейцы помешаны на красивой, здоровой и светлой коже, а также на косметологии и пластической хирургии. В Южной Корее я освоила новейшие методики в области контурной пластики в сочетании с ботулинотерапией. Также прошла обучение по безоперационной коррекции овала лица и коррекции носа. У южнокорейцев можно поучиться многому, начиная от работы с пациентами и сервиса до самых современных методик.

– *Приближается весна. В это время все женщины особенно хотят быть красивыми. Расскажите, каким должен быть ежедневный уход за кожей лица.*

– Многие женщины совершают серьезные ошибки даже в простых ежедневных процедурах ухода за лицом, при этом они абсолютно уверены, что делают все правильно. Нужно понимать, что кожа лица очень нежная, и потрепанную кожу уже нельзя выкинуть или поменять. Поэтому только с помощью правильного ухода можно сохранить ее на долгие годы.

Ежедневный домашний уход делится на утренний и вечерний. Утренний – это очищение, тонизация, увлажнение, защита от негативного влияния ультрафиолета (солнцезащитные средства), других внешних факторов. Завершать утренний туалет должен легким дневным макияжем. Вечерний уход за кожей – это очищение от макияжа гидрофильным маслом или мицеллярной водой, тонизация, питание и увлажнение. Затем можно использовать различные увлажняющие маски для лица. Мой совет: хорошо борются с мимическими морщинками, с тусклым видом и синяками под глазами ночные маски для лица южнокорейского производства.

– *С какого возраста женщина должна ухаживать за своей кожей? Напри-*

*мер, многие обращаются к косметологу уже после 35-40 лет.*

– Ухаживать за кожей лица нужно начинать с раннего возраста. И по мере изменения гормонального фона нужно подбирать косметические средства. Но никогда не поздно начать ухаживать за собой. Бывает на самом деле и так, что женщине уже за 45, а она только сейчас готова посвящать себе любимой время. Все зависит только от вас.

– *Какие факторы оказывают негативное влияние на природную красоту и молодость кожи?*

– Главным врагом является ультрафиолет. От избытка ультрафиолета повреждается ДНК клеток кожи, что приводит к преждевременному старению, пигментным пятнам и морщинам. Поэтому не рекомендуется долгое время находиться на солнце. А если вы все-таки проводите длительное время под лучами солнца, то лучше использовать защитные средства. Также состояние кожи зависит от образа жизни, питания человека, наличия вредных привычек.

– *Какая основная ошибка, которую допускают женщины в уходе за собой?*

– Многие часто используют пиллинги и скрабы, которые травмируют клетки эпидермиса, кожа лица начинает тускнеть, появляется шелушение. Вообще рекомендую использовать такие средства не чаще 2-3 раз в месяц. Перед сном нужно обязательно смывать макияж, это может повлиять на появление мелких акне. Как я уже говорила, нужно защищать кожу от попадания ультрафиолета. И, конечно же, необходимо



постоянное увлажнение, это не только использование косметических средств, а употребление не менее 1,5 литров жидкости в день. Наполнение влагой просто необходимо для кожи лица. Также многие женщины неправильно подбирают уходовую косметику.

– *Расскажите об особенностях техники скульптурного массажа лица. В чем*



*ее суть, чем она отличается от других и насколько она сейчас востребована?*

– Скульптурный массаж, или безоперационная подтяжка лица, – это по сути скульптурная лепка, с помощью которой можно выстроить контуры лица заново, подобрать подбородок, улучшить цвет лица, снять отечность тканей, убрать мешки под глазами, скрыть носогубные складки, выровнять мелкие морщинки, а также укрепить мышцы лица. Данная методика ведется по трем скульптурным линиям: линия подбородка, линия скул и линия бровей. Процедура начинается с шейно-воротниковой зоны, далее идет проработка передней поверхности шеи и нижней части подбородка, затем выполняется непосредственно массаж лица. Сначала делаются растирания и легкие поглаживания, затем идут более разминающие приемы, такие как надавливание на определенные участки лица. В этой работе используются не только подушечки пальцев, но и фаланги. Данная методика вполне безопасна, но все-

стигается в пластической хирургии, но все же скульптурный массаж делает лицо намного моложе и подтянутой. Рекомендую его делать регулярно – 2 раза в год, курсом 10-12 процедур.

– *Какие процедуры по уходу за кожей сейчас востребованы?*

– Например, в сезон осень-зима часто приходят на срединные и глубокие пилинги. Очень много желающих увлажнить и улучшить кожу лица, шеи и кистей рук. Кто-то желает подкорректировать губы, носик, подбородок, скулы, носослезную борозду и носогубную складку. К каждому клиенту я подхожу со своей индивидуальной программой.

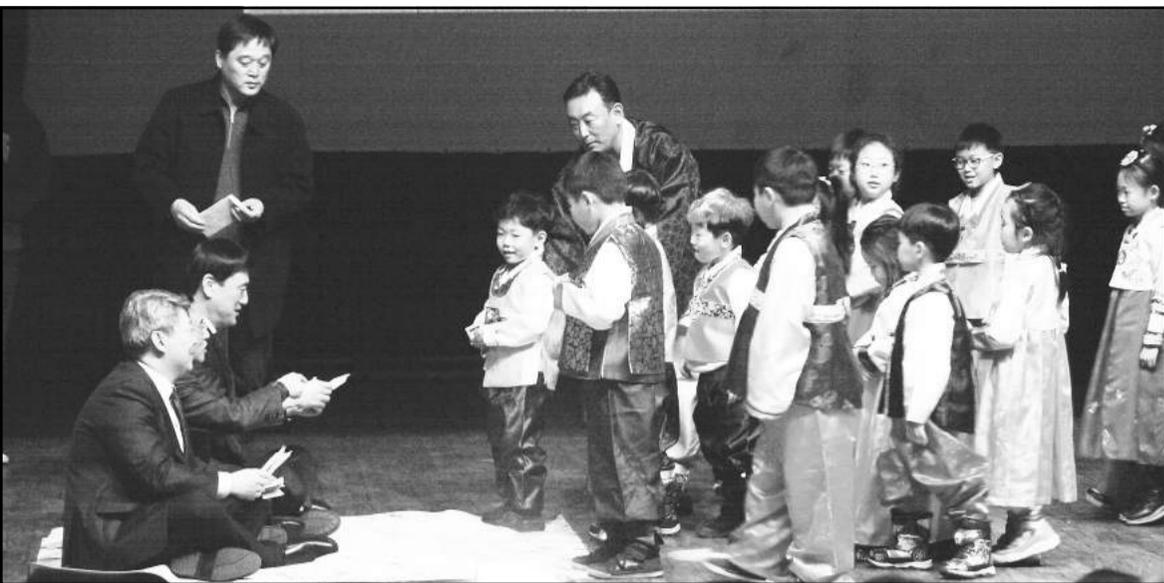
– *Насколько доступны ваши услуги с финансовой точки зрения и может ли, например, женщина со средним достатком позволить себе поход к косметологу? Проводите ли вы какие-нибудь акции?*

– Да, конечно. Сегодня услуги косметологов вполне доступны. Кроме того, мы регулярно проводим различные акции, которые я постоянно анонсирую в социальных сетях. Мы постоянно выкладываем полезные советы и рекомендации по уходу за кожей лица и тела.

– *Благодарим, Марина Евгеньевна, за интервью! Желаем Вам успехов и крепкого здоровья! Какой совет Вы могли бы дать нашей прекрасной половине читателей?*

– Все мы, конечно, понимаем, что любовь к себе проявляется в том, как мы принимаем себя, балуем и заботимся о себе. Каждой женщине, чтоб быть счастливой и любимой, надо об этом помнить. Необходимо всегда следить за своим физическим, психическим здоровьем, за уровнем гормонов, за питанием и режимом. И конечно же, не затягивайте, старайтесь как можно раньше обратиться к врачам-косметологам. Также очень важна регулярность, я не рекомендую делать 2-3 годовой перерыв между процедурами, лучше соблюдать график, и коррекция будет намного меньше, соответственно уменьшатся затраты. Дорогие женщины, любите себя! Всегда находите время, средства для поддержания себя в форме и не забывайте, самое важное – это красота души! От того, каким будет Ваше душевное состояние, полностью зависит Ваша внешняя красота.

# 2019 한인 설날대잔치 열려



<교민자녀들로 부터 세배를 받은 내빈들이 어린이들에게 세배돈을 주고 있다.>

카자흐스탄한인회 (회장 임병율)는 지난 2일(토) 알마티 한국교육원에서 '2019 한인 설날 대잔치'를 개최하였다.

웃놀이 대회를 시작으로 장기자랑대회, 행운권 추첨 등 다채로운 프로그램으로 진행된 이날 행사에는 주말마티총영사관의 김흥수 총영사, 오가이 세르게이 카자흐스탄고려인협회장, 임병율한인회장 등 내빈을 비롯하여 350여 명의 교민들이 참석하였다.

임병율 한인회장은 "카자흐스탄경기가 활성화되고 교민사회와 동포사회에 활기가 넘치기를 바란다."면서 "어려운 상황에도 이 행사를 위해 협찬을 아끼지 않은 진출

기업과 교민들께 감사드린다"고 말했다.

김흥수 총영사는 "이 행사를 준비하기 위해 애를 쓴 한인회와 이 행사가 이루어지도록 물심양면으로 지원해 주신 지상사협의회에 감사드린다"면서 "한국이 새로운 정치경제적인 전환기로 들어서고 있는 것 같고, 한반도의 남북관계도 대화와 평화의 관계로 나아가고 있고 세계경제도 나아질 것으로 기대해 본다"고 말했다.

이어, 오가이 세르게이 카자흐스탄고려인협회장은 "고려인들은 소련시절에는 민족적인 색채를 띠는 이유로 음력설을 쇠지 못했지만 카자흐스탄 독립이후 우리는 음력

설을 명절로 쇠고 있다. 설이 되면, 떡국도 하고 국수도 만들어 먹으며 애들은 어른들께 세배도 한다"면서 "고려인들은 우리의 전통과 문화를 지켜왔고 앞으로도 잘 유지시켜 나갈 것이다"고 말했다.

이날 행사에서는 조성관 전임회장에게 감사패가 전달되었다. 조 전임회장은 감사의 인사를 전하면서 "재임기간 중에 또다른 한인회가 생겨 교민사회가 분열된 것으로 비춰진 것 같아 아쉬움도 남는다"고 말했다.

한편, 행사가 끝난 후 참가자들은 체육관에 마련된 저녁식사를 함께 나누며 신년담담을 이어갔다.

(김상욱)

## 카자흐스탄, 중앙아시아 최대 태양광 발전소 가동



<카자흐스탄이 중앙아시아 최대 규모의 태양광 발전소를 완공하는 등 신재생에너지 개발사업에 박차를 가하고 있다.>

중앙아시아 자원부국 카자흐스탄에서 역대 최대 규모의 태양광 발전소가 처음으로 가동됐다. 이 거대한 태양광 발전소는 카자흐스탄 석탄산업의 심장부인 카라간다주에 들어섰다. 석탄·석유·가스 매장량이 풍부해 녹색에너지 개발을 미뤄오던 카자흐스탄이 신재생에너지 시대를 연 셈이다.

동유럽 매체 라디오자유유럽·카자흐스탄 국영 카즈인포 등 외신은 "카자흐스탄 수도 아스타나에서 203km 떨어진 사탄에 있는 중앙아시아 최대 태양광 발전소가 지난 24일 첫 가동에 들어갔다"며 인구 5만 명의 작은 탄광촌이 녹색에너지 국가로의 첫걸음을 내디뎠다고 최근 보도했다. 태양광 발전은

태양광 발전 모듈(태양전지를 가로 세로로 이어붙인 장치)을 이용해 빛을 전기로 바꾸는 방식이다.

이 태양광 발전소는 연간 인구 5만명 수준의 도시 10곳이 사용 가능한 14만5000MW를 생산할 수 있다. 약 66만4000m<sup>2</sup>의 부지에 태양광 전지판 30만 7664개가 구비돼 있다. 태양광 전지판 수명은 40년이다. 태양광 발전은 계절과 시간에 따라 일사량 조건에 영향을 받지만 이 태양광 발전소는 구름이 낀 흐린 날에도 10~15MW의 전력을 생산할 수 있다. 이 태양광 발전소는 해외 자본만 총 3억4000만 달러(약 3804억원)가 투입됐다. 이산화탄소 배출량을 연간 9억 3500t 줄이는 효과도 있어 온실

가스 감축에도 기여할 전망이다. 현재 카자흐스탄은 온실가스 배출량 세계 14위다.

미국 중앙정보부에 따르면 카자흐스탄은 2016년 한 해 942억kWh의 전력을 소비했다. 카자흐스탄은 전력 생산의 86% 이상을 석탄 연료, 13%는 수력 발전으로 충족한다. 카자흐스탄의 석탄 매장량은 세계 8위 수준이지만 카자흐스탄 정부는 2050년까지 재생가능한 에너지로 전력의 50%를 충당하겠다는 목표를 세웠다. 또 파리기후변화협약 목표인 2030년까지 온실가스 배출량을 1990년 대비 15% 줄이는 데에도 동참하고 있다. 신재생에너지로의 전환은 카자흐스탄 정부가 2016년 발표한 선진국 도약을 위한 국가발전계획인 '카자흐스탄 2050'의 일환이다.

카자흐스탄은 현재 총 531MW 규모의 신재생에너지 발전소 60기를 운영하고 있다. 지난해 재생가능 에너지원으로 생산한 전력량은 13억kWh에 육박한다. 카자흐스탄 태양광 발전소 투자자인 유립부흥개발은행은 현지 태양광 발전 잠재력이 연간 전력 소비의 약 5% 수준인 39억~54억kWh에 달할 것으로 추정했다. 카나트 보좁바예프 카자흐스탄 에너지부 장관은 "2020년까지 총 2353MW의 신재생에너지 설비 50기를 추가로 가동시킬 것"이라며 "이는 카자흐스탄이 2023년까지 재생가능 에너지원으로부터 3000MW 이상의 전력을 생산한다는 것을 의미한다"고 말했다.

## 김정은-트럼프 베트남 1박2일 회담, 가시적 합의 도출 기대

도널드 트럼프 미국 대통령과 김정은 북한 국무위원장의 두번째 정상회담 개최라는 거대한 주사위가 던져졌다. 트럼프 대통령이 5일(현지시간) 국정연설에서 "2월27~28일 베트남에서 김위원장을 다시 만날 것"이라고 발표함으로써, 한반도 비핵화와 평화체제 구축을 위한 2차 담판 시간표가 확정됐다.

8개월 전 싱가포르 센토사섬에서 한 첫 북-미 정상회담 성사가 그랬듯, 그동안의 교착 국면을 뚫고 두번째 대화의 문을 연 것도 두 정상 '톱다운'(위에서 아래로) 결단이었다. 트럼프 대통령이 이날 2차 북-미 정상회담 날짜? 개최국을 발표한 시간은 스티븐 비건 국무부 대북특별대표가 김혁철 북한 국무위원회 대미특별대표와의 실무협상을 위해 평양에 도착하고 두어시간 뒤다. 정상회담의 핵심 의제인 북한의 비핵화 행동과 미국의 상응 조치에 대한 본격 조율이 시작되기도 전에 시간표부터 뜻밖은 것이다. 미국 조야의 강한 회의론에도, 그만큼 트럼프 대통령의 정상회담 개최 의지가 확고함을 보여준 것으로 볼 수 있다. 트럼프 대통령은 국정연설에서도 "할 일이 많이 남았지만, 김정은과 나의 관계는 좋다"고 강조했다.

트럼프 대통령과 김정은 위원장은 지난해 11월 북-미 고위급 회담이 무산되는 등의 우려곡절 속에서도 연말?연초 수차례 친서를 교환하며 정상 간 신뢰와 대화 의지를 유지해왔다. 지난달 18일 김혁철 북한 노동당 부위원장 겸 통일전선부장이 김위원장의 친서를 들고 백악관을 방문해 트럼프 대통령을 면담한 이후 실무협상 등 정상회담 준비에 더 탄력이 붙었다.

두 정상은 지난해 6월12일 첫 정상회담에서 △새로운 북-미 관계 수립 △한반도 평화체제 구축 △한반도 비핵화 노력 △전쟁포로?행방불명자 유해 송환 4개 항을 담은 공동성명을 발표했다. 이 가운데 미군 유해 발굴?송환을 제외하고는 구체적 진척이 부족했다는 지적이 계속됐다. 두 정상 모두 '만남' 자체에 의미가 컸던 1차와는 달리 2차 정상회담에서는 비핵화 행동과 상응 조치를 주고받으며 손에 잡히는 합의를 만들어내야 하는 과제를 안고 있다. 북한의 영변 핵시설 폐기를 중점에 놓고 미국의 상응 조치를 꾀맞추는 논의가 진행중인 것으로 알려졌다. 미국은 제재 완화는 최대한 유보한 채 인도적 지원 재개, 종전선언, 북-미 연락사무소 설치 등을 검토하는 것으로 전해진다.

미국은 최근 들어 북한에 긍정적 신호를 발신하며 정상회담 결과에 대한 기대를 표시해왔다. 비건 특별대표는 지난달 31일 스펠퍼드 연설에서 북한 체제 보장을 재확인하는 한편, 핵신고 요구를 후순위로 돌리고 '동시적?병행적' 이행 방침을 밝히며 유연한 태도로 선비했다. 트럼프 대통령은 3일 방송된 <시비에스>(CBS) 인터뷰에서 북한 비핵화에 미국 정보당국이 회의적 분석을 내놓을 데 대해 "그럴 가능성이 있지만, 우리가 (비핵화 등에) 합의할 가능성도 매우 크다"고 낙관했다. 그는 "김정은 위원장은 북한을 엄청난 경제 대국으로 만들 기회를 갖고 있다"고도 했다.

2차 북-미 정상회담과 맞춰 미-중 정상회담이 이뤄질 것으로 보이는 점도 기대를 높이고 있다. 청와대는 문재인 대통령이 이대 베트남을 방문할 가능성이 아직 높지 않다는 입장이지만, 조선 수석연구위원은 남-북-미-중의 종전선언이 나올 가능성도 있다고 봤다. 구갑우 북한대학원대 교수도 "1박2일 회담이면 중국(정상)도 가고 한국(정상)도 갈 수 있지 않겠나. 정상회담은 그렇게 많은 시간을 필요로 하지 않는다. 종전선언 가능성을 배제할 수 없다"고 말했다.

## 카자흐스탄에서 독특한 심장수술

(제 1면의 계속)

시간을 내어 1000킬로미터의 거리를 통과하여 이곳 아스타나에 와서 수술에 참가한 모든 동료들에게 감사를 표하는 바입니다. 이것은 우리에게 있어서 중요하고 뜻깊은 사건입니다. 이 수술은 심장마비 치료에서 실로 돌파구를 연 것입니다. 50년전에 중국과 남아프리카에서 첫 심장이식 수술을 했습니다. 그런데 이번에 아스타나에서 사람의 생활기능을 유지하기 위한 완전한 인공시스템 이식이 있었습니다. 이것은 우리 카자흐스탄에 잠재력과 기술이 있고 의학이 발전되었다는 것을 보여줍니다. 때문에 기회를 타서 수술에 참가한 심장외과의사팀에 다시 한번 감사를 표하는 바입니다. 오직 힘을 합쳐서만이 이와 같은 프로젝트를 실천할 수 있습니다. 이 수술을 받은 첫 환자가 우리중에 있습니다! 나는 그 환자를 우주비행가와 비교합니다 - 배 박사가 말했다.

그의 말에 의하면 상기 장치의 다년간 강구에 국립심장외과 센터 팀이 참가했다. 바로 이것이 세계에서 처음으로 이런 수술을 하는 장소로 국립심장외과센터를 선택하게 하였다. 이 보조장치 (FIVAD)는 환자의 인체에 외부의 의료장치를 직접 연결하지 않고도 환자가 살 수 있게 한다. <우리는 수술을 받은 후에 환자가 전과 같은 정상적인 생활을 할 수 있는 것을 기뻐하며 지어는 환자가 수영도 할 수 있다. 이전에는 이와 비슷한 장치를 이용하였을 때 그것이 불가능하였다>고 배 유리 의사가 지적하였다.

상기 무선장치를 발명해 낸 LeviticusCardio LTD>회사는 이 장치의 이용 범위를 확대하며 리스크를 줄이며 심장마비 마지막 단계 환자의 치료의 질을 높일 예정이다.

# 이 알렉세이 외과의사의 나날

1937-1938년도는 고려인들에게 있어서 놀라울 정도로 고통스럽고 그 사변을 겪은 고려인들의 후손에 대해 기사를 쓸 때면 그 일을 스스로 몇마디라도 회상하게 된다. 독자 여러분이 이것을 이해하리라고 믿는다.

필자가 소개하려는 이 기사의 주인공은 이상에 지적했던 시기에 연해주에서 중앙아시아로 강제이주되었던 고려인 3세대. 그 비극으로 하여 제 일 세대(할아버지)가 고통을 당하고 제 2세대(부친)의 후손들에게까지 적지 않은 영향을 끼쳤다.

우리와 만나게 된 주인공이 그런 한 가족의 3 세인 이 알렉세이 아파나시예비치이다.

강제이주된 후에 가족은 타슈켄트주 양기울 촌에서 살았다. 알렉세이가 바로 이 곳에서 태어났다. 시간이 많이 흐른뒤에 할아버지는 손자에게 때때로 37년도에 겪었던 일을 들려 주곤 하였다.

“아시다 싶이 스탈린 정책으로 말미암아 1937-1938년 무렵에 수 많은 고려인들이 원동에서 중앙아시아 지역으로 강제이주되었습니다 - 알렉세이 아파나시예비치가 이야기를 시작하였다 - 저의 할아버지 역시 자식들을 데리고 원동에서 화물차에 싣려 낯설은 머나먼 중앙아시아로 오게 되었습니다. 그런데 다행하게도 할아버지는 따뜻한 우스베키스탄으로 실려

왔습니다. 들건데 카자흐스탄 지역에 실려간 고려인들은 추운 늦가을에 우쉬토베역에 내리게 되었습니다. 의지할 곳이 없어 땅굴을 파고 그 해 겨울을 지냈다는 이야기를 들었습니다. 저의 할아버지는 따뜻한 곳에 머물게 되어 다행이었습니다.

할아버지의 아들인 이 아파나시 이와노비치(그런즉 저의 아버지)는 양기울에서 일자리를 찾기가 힘들었습니다. 그러나 가족을 위해 살길을 찾아 보다가 연세가 있으신 할아버지와 가족을 도울 목적으로 농사일에 종사하면서 이력 저력 살아 왔습니다. 타지이기는 하지만 그래도 고려인들이 많이 집중하여 살고 있는 곳에서 서로 의지가 되는 것 같다고 보면서 양기울 촌에서 계속 살았습니다.

우에서 지적했듯이 알렉세이는 양기울에서 태어났다. 어느덧 세월이 흘러 학교에 입학하여 공부할 때부터 꼭 의사가 되고 싶은 마음이 그의 머릿속을 떠나지 않았다. 그리하여 학창 시절부터 장래 의사의 직업과 연관이 있는 과목에 더욱 열중하면서 배웠다. 양기울에서 십년제를 이수한 졸업하고 졸업장을 받아 온 활기찬 젊은 청년은 못할 일이 없는 것 같았다. 그래서 알렉세이는 타슈켄트 대학이 아니라 집을 떠나 멀리 카자흐스탄의 알마티에 와서 스펠지야로브 의대에 입2학했다. 결국 알렉세이는 청춘의 꿈을

실현 하였다. 쉽지 않는 외과를 선택하여 끝내 외과의사가 된 알렉세이는 사람들의 아픔을 덜어줄 수 있다는 생각에 자기 직업에 대한 긍지감을 느꼈다.

그런데 요즘 대부분 병원들에서는 의사로 여러 해를 일해 경험 이 풍부한 의사를만들 채용하려고 하는 폐단이 있어 젊은 의사들에게 장애물을 조성한다. 대학 시절에 여러 병원에서 의료실습도 해 본 의대 졸업생들은 물론 병원에서 일하기를 희망한다.

현재 시내에 수 많은 진료소들이 현행하고 있는데 독자들도 알다시피 그 곳에서 일하는 의사들이 다 병원에서 일하는 의사들과 같은 졸업증을 가진 젊은이들이다. 그들도 환자들의 건강 회복을 위해 시간을 다투며 꾸준히 노력하고 있다. 환자들은 보통 몸이 괴로울 때면 우선 진료소 의사를 찾아 온다.

의사라면 첫째로 진단을



올게 내려야 하며 둘째로는 어떤 방법으로 치료하는가가 중요할 것이며 또한 셋째로는 가장 질 높은 치료법으로 환자를 빠른 시일내에 치료해야 할 것이다. 결국 의사는 의대에서 얻은 지식과 실습과정에 얻은 경험을 사람들의 건강회복에 몽팡 쏟아내야 한다. 알마티시와 아스타나, 우쉬토베, 까라간다를 비롯하여 공화국의 다른 도시들에서도 ‘도스타르 메드’ 진료소를 시민들이 잘 알고 있다.

‘도스타르 메드’ 진료소의 많은 카자흐스탄 여러 지역에 확장되고 있다.

기사의 주인공인 이 알렉세이 아파나시예비치 의사는 알마티시 아바이 대통령에 위치하고 있는 ‘도스타르 메드’ 진료소에서 환자들을 치료하면서 환자들의 호평을 받고 있다. 의사의 고상한 품성과 자격을 갖춘 그를 동료들도 존경한다. 알렉세이 아파나시예비치 의사는 찾아오는 환자들의 말을 인내성을 내어 끝까지 귀담아 듣는다. 옳은 진단을 내릴려면 소소한 것이 있을 수 없다.

‘도스타르 메드’ 진료소에서 기쁘크라트의 서약을 어김 없이 지키면서 진료소의 위신을 높여주는 외과의 이 알렉세이 아파나시예비치는 알마티 의대에서 받은 의료 지식과 실습에서 얻은 경험으로 무장된 유식한 의사이다. 때문에 의사의 노동연한이 그리 많지 않아도 그는 오래 근무하는 원로의사들에 뒤떨어지지 않는다. 의학에서 나타나는 모든 새로운 것에 관심을 돌리는 이 알렉세이 의사의 장래성이 크다는 것을 의심할바 없다.

그는 사랑하는 아내 웨로니카와 함께 귀여운 아들 안톤을 자라우면서 행복한 가정 생활을 하고 있다. 자기의 직업을 무척 사랑하는 이 알렉세이 의사는 자기의 기능과 의사 자격을 향상시키면서 카자흐스탄 의사들의 위신을 더욱 높이는데 협력할 것이다.

최미옥

## 말라버린 아랄해, 다시 샘솟는 물



아랄해 남서부의 카라칼파크스탄의 ‘보즈로즈데니예’ 섬에서 물이 다시 샘솟고 있다. CA-News가 보도한 바에 따르면, 과거 아랄해였으나 물이 말라버려 사막으로 변해버린 이 지역에 물이 다시 돌아옴으로써 아랄해 지역의 어려운 생태상황이 점차 개선될 것으로 기대된다.

사브한 울리보프 아랄해 생태지질학자는 "남부 아랄해 분지의 지하 260~280미터 지점에서 발견된 물은 카라칼파크스탄의 침바이, 타흐타구피르 및 카라우자크 지역에 원천을 둔 담수이다"면서 "지하에서 솟는 샘은 물의 양은 초당 7리터이며 각종 미네랄을 함유하고 있다"고 말했다.

한편, 지역민들에게 물을 공급할 수 있게 된 지난 26일, 지방정부와 주민들이 모여 축하행사를 가졌다.

아랄해는 우즈베키스탄의 카라칼파크스탄 자치공화국과 카자흐스탄의 크즐오르다주 사이에 위치한 호수로 한때는 총면적 68,000km<sup>2</sup>에 평균 깊이 16m로 세계에서 4번째로 큰 호수였다. 어족도 풍부해서 칠갑상어와 여러 물고기가 서식하여 근방의 주민들은 어렵지 않게 살았다. 하지만 지금은 아랄해로 인입되는 시르다리아강과 아무다리아강물이 줄어들면서 과거에 비해 10분의 1이하로 줄어들었다.

아랄해는 ‘섬바다’ 혹은 ‘천개의 섬의 바다’라는 뜻으로 써 고대 투르크어 아랄 딩기즈에서 유래되었는데, 실제로 면적 1ha 정도의 섬들이 1,000개 이상 호수에 흩어져 있었다.

## 카자흐스탄, 미납세금정보 SMS로 발송기로

카자흐스탄에서는 올 연말까지 미납세금에 대한 정보를 SMS로 발송할 예정이다.

알리한 스마일로프 카자흐스탄재무장관의 말을 인용해 텡그리뉴스(Tengrinews.kz)가 보도한 바에 따르면, "우리는 올 연말까지 미납세금 SMS통보 시스템을 도입할 계획이다"면서 "물론 이 시스템의 도입이 미납세금문제를 완전히 해결해주지는 않는다"고 말했다.

알리한 스마일로프장관은 "공함 출입국심사시 미납세금을 납부할 기회가 주어진다"면서 "정부의 전자 게이트웨이를 통해 은행과 직접 통합되어 있기 때문에 1~2분내에 세금처리 상황을 확인할 수 있다"고 말했다.

또한 그는 모든 납세자가 eGov포털에서 납세자 개인계정과 은행의 온라인 서비스를 통해 미납세금에 대한 정보를 확인할 수 있다고 강조했다.

디나라 세글로바 정보통신부장관은 미납세금에 대한 SMS통지를 위해 모바일 데이터베이스가 작성되고 있다고 덧붙였다. 그녀는 "현재까지 약 700만 시민들이 데이터베이스에 등록되어 있다"고 말했다.

(김상욱)

## 한-카자흐스탄 영사협의회...불법체류자 감소에 협력

한국과 카자흐스탄은 30일 서울에서 '제5차 영사협의회'를 열고 영사분야 협력 강화 방안을 논의했다고 외교부가 밝혔다.

한국과 카자흐스탄은 30일 서울에서 '제5차 영사협의회'를 열고 영사 분야 협력 강화 방안을 논의했다고 외교부가 밝혔다. 우인식 재외동포영사기획

관과 음베트바예프 카자흐스탄 영사국장이 주재한 회의에서 양측은 건전한 인적 교류 확대를 위해서는 불법 체류자 감소를 위한 협력이 필요하다는데 공감하고, 자진 출국 기간의 활용을 포함해 불법체류자 감소를 위해 협력하기로 했다.

우리 측은 이와 함께 카자흐스탄 거주 한국 국민의 비자

연장시 노동 허가 요건과 관련한 애로 사항 해결을 요청했고, 카자흐스탄 측은 해결을 위해 노력하겠다고 답했다.

또 양측은 '한-카자흐스탄 수형자 이송에 대한 조약'의 문안 합의를 조속히 종료하고 올해 내 서명과 발효를 위한 국내 절차를 준비해 나가기로 했다.

[외교부 제공]



# 나의 기억에 남은 3.1운동 기념시위행사

금년은 3.1운동기념 100주년이다. 내가 조선에서 처음으로 3.1운동기념시위행사에 참가한 것은 중학교 1학년 때였다. 일본의 식민지였던 조선에서 나는 1945년 4월에 일본중학교에 입학하자 8월에 조선은 일제의 식민지통치에서 해방되었다. 해방을 맞이한 학생들은 모두 대단히 기뻐하였다.

-우리는 앞으로 우리 민족의 5천년역사, 투쟁의 역사를 배우게 된다 - 라고 선생님이 말했다.

다쳐오는 3.1절을 앞두고 우리 중학교에서는 전교학생들을 강당에 집합시키고 처음으로 3.1운동에 대한 특별강의를 했다.

제1차세계대전 전후 처리과정에서 미국대통령 윌슨은 세계열강들이 약소민족을 침략탄압하는 일이 없도록 해야 하는 민족자결권에 대하여 언급했다. 또 러시아에서 레닌은 제국주의의 압박을 받고 있는 약소민족들을 지원한다는 선언했다. 바로 이것은 일본이 우리 나라를 자기 식민지로 만들었고 따라서 일본인들의 심한 천대와 멸시, 민족차별을 받으며 살고있는 우리민족에게 큰 영향을 주었다. 청일전쟁에서 패전한 청나라는 1895년 9월 17일에 일본 시모노세키 조약에 의하여 조선에 대한 종주국으로서의 권리를 완전히 상실했고 조선을 독립국가로 인정하게 되었다.

그러나 그후 일본은 독립국가인 우리 나라를 강제로 병합했고 식민지로 만들었다.

1919년에 고종황제를 일본인들이 독살시켰다는 소문이 퍼지게 되자 이에 분노한 조선인들은 일본제국을 반대하는 전국적 규모 큰 대중적 사변인 3.1운동시위를 시작하게 된 직접적인 동기로 되었다.

이에 좀 앞서 1919년 2월 1일에 중국길림에서 발표된 대한독립선언서와 일본 도쿄에서 선포된 2.8 독립선언의 영향이 있었다.

일본제국이 강제로 병합하고 자기 식민지로 만든 우리 나라를 해방하며 독립하기 위한 목적으로 서울에서 한자리에 모인 우리 민족대표33명은 우선 전 세계에 우리 나라는 독립국가라는 것을 선포하는 선언서를 채택했고 이어서 전국 곳곳에서는 독립만세를 부르며 시위행진을 하기 위한 계획을 세웠다.

2월 26일에 수만여장의 독립선언서를 인쇄하여 2월 28일에 서울 남녀학생들에게 분배하고 나머지를 전국 각지방에 분배하였다.

33명의 우리 민족대표는 1919년 3월 1일 서울에 있는 태화관에서 조선은 주권을 가진 국가라는 것을 뚜렷하게 밝힌 독립선언서를 낭독했다.

3월1일에 수천여명의 남녀학생들이 모인 서울 탑동공원에서는 조선은 주권을 가진 독립국가이며 조선인은 자주민임을 뚜렷하게 밝힌 독립선언서가 낭독되었다. 이윽고 이것을 적극 지지하

여 나선 수천명의 남녀학생들은 모두 손에 태극기를 들고 "조선독립만세!"를 외치며 종로쪽으로 뛰어나와 시위행진을 시작했다. 이 때 수만명의 군중이 이에 호응하여 함께 시위운동에 나섰다. 시위행진 대열이 대한문앞에 이르렀을 때 은 서울 시내는 흥분된 군중의 "만세소리!"로 들끓었다. 시급히 무장한 일본기마경찰들이 나타났다. 그들은 평화로운 행진을 하는 사람들을 되는데로 총으로 쏘았으며 시위운동자들을 혹독하게 강제해산시켰고 많은 시위자들을 체포했다.

독립만세운동을 벌인 곳은 비단 서울만이 아니다. 4월에 이르러서는 여러 농촌들에서도 진행되었다.

이북에서는 평양을 비롯한 수많은 도시들에서 수많은 군중들이 모인 곳에서 이상과 같은 시위운동이 있었다. 독립선언서가 낭독되었고 모두 손에 태극기를 들고 "조선독립만세!"를 부르며 시위운동을 전개했던 것이다.

이렇게 하여 3.1운동에 점화된 독립만세운동의 불길은 날이 갈수록 전국 각지로 전파되었다. 평안남북도 함경남북도에 이어 2월, 3월에 여러 도시들에서도 규모 큰 독립만세시위행진들이 전개되었다.

독립만세시위행진은 한국에서 단 한번으로 끝난 것이 아니라 여러번 반복되었다. 서울에서만해도 13번, 제주에서는 8번이나 반복되었다.

3.1운동이 일어난지 한 달후 지도자들은 중국 상해에 모여 임시정부를 만들었다. 3.1운동에는 각계각층의 남녀노소 신분의 귀천을 막론하고 모두가 다 참여했기 때문에 나라의 이름을 민국으로 정하게 된 것은 당연한 결론이었다. 이런 면에서 볼 때 1919년 3.1운동의 최대성과는 '왕조나 제국이 아니라 국민이 주인이 되는 대한민국이 한반도 5000년역사에서 최초로 100년전에 탄생했다는 것이다.

세월은 흘렀다. 때는 1946년 해방직후였다. 38선이북에 수립된 소련식공산체제인민정권하에서 3월 1일은 해방후 우리 중학교학생들은 물론 나라의 모든 사람들이 처음으로 3.1운동 27주년을 맞이 하는 성대한 기념일이였다. 우리 중학교학생들은 그날 모두 손에 쥘 태극기를 흔들며 해주시내에서 큰 소리로 만세를 부르며 시위행진에 참가했다. 그 때 우리는 '동포야 잊지마라 기미년삼월 포악한 원수에 반기를 들고 씩씩한 조선의 젊은이들은 "만세! 만세! 만세!"를 부르며 태극기를 높이 들었네 삼월은 초하루다 독립만세다. 삼천만동포야 발을 맞춰라 자유의 깃발이 휘날리는 곳 인민조선의 아침이로다.' 라는 노래를 행진하면서 불렀다.

그때로부터 수십년이 지나 3.1운동기념 100주년을 맞이하게 될 요즘도 나는 이 노래를 즐겁게 또 부른다. 그와 동시에 먼 옛날에 자기 나라를 잃었던 우리 동포들

이 일본제국의 식민지 노예 생활을 벗어나 잃은 나라를 되찾겠다고 기미년 3월1일에 태극기를 높이 들고 조선 독립만세를 부르다가 일본인 경찰들의 폭행으로 인하여 비참하게 희생된 애국자들을 회상할 때 마다 나는 그들앞에서 고개를 숙인다..

우리 고향인 장연읍에서도 1919년에 독립만세시위행진이 있었다. 이 시위행진에 참가한 우리 큰 할아버지와 작은 할아버지는 그 전날에 배낭에 주먹만한 돌을 가득 준비했고 다음날 시위행진 때 나타난 일본경찰들에게 그 돌을 막 던졌다. 큰 할아버지와 작은 할아버지는 지고온 배낭의 돌을 다 던지지 못하고 그 자리에서 체포되었고 투옥되었다. 감옥에서 고문을 당한 작은 할아버지는 옥사했다.

농민인 큰 할아버지는 3.1운동에 대한 전반적인 이야기를 하면서 그는 자기가 일하며 사는 농촌을 사랑하며 자기 민족을 사랑하며 나아가서는 자기 나라를 사랑할뿐만 아니라 지난 날의 역사적교훈을 잊지말고 자체의 힘으로 나라를 외래침략자들로부터 보위하는것은 민족앞에 나서서 가장 고상하고 신성한 과업이며 우리 생활에서 최대의 영광의 길이라고 말했다.

어린 시절의 훌륭한 나의 선배들과 또 중학교의 우리 선생님들이 자기 나라를 사랑하며 보위해야 한다는 것을 내가슴속 깊이 심어준 참다운 애국주의 사상은 어린 나의 세계관 형성의 기본 토대로 되었다..

김중훈

# 남산, 100년의 아픈 역사 흔적을 찾아서

**정각원**  
2019년 새해 첫 달도 어느새 막바지를 향해 달려가고 있다. 저마다 이맘때쯤 새해 다짐을 했던 '버킷리스트'를 되짚으며 이행 여부를 점검해볼 것이다. 하지만 올해 우리가 결코 잊어서는 안 될 것이 있다. 바로 올해가 **성별과 신분, 종교를 뛰어넘어 민족 모두가 한마음으로 조국 독립을 외쳤던 3·1운동(1919) 100주년**이라는 사실이다.

3·1운동 100주년을 맞아 역사의식을 다시금 일깨우기 위해 서울 남산 일대를 찾았다. 어떤 관계가 있는지 의문이 들 법도 하다. 수많은 내·외국인이 다녀가며 서울 대표 명소로 자리잡은 남산. 관광 명소로 흔히 알려져 있지만, 이 일대 곳곳에 일제 침탈의 흔적이 고스란히 남아 있다는 사실은 많은 사람이 미처 몰랐던, 그러나 반드시 알아야 할 역사다.

조선 시대에 남산은 신성한 산으로 추앙받았다. 태조 이성계가 목덕대왕이라는 남신을 모신 국사당을 남산에 지은 데서 나타나듯이 남산은 국가의 제례 공간이자 민간 신앙의 터전이었다. 하지만 일제가 남산에 신사와 신궁을 짓고 공원을 만드는 등 침략의 손길을 뻗치며 정치와 종교, 문화의 지배 공간이



됐다. 우리의 이런 가슴 아픈 역사를 기억하고 되새겨보자는 의미에서 중구는 2018년 3월부터 역사탐방길 '남산 기억로'를 운영하고 있다.

남산 기억로는 장충단공원에서 시작해 안중근 기념관에 이르는 총 4km 길이의 도보 탐방 코스다. 장충단공원, 동국대 정각원, 통감관저 터, 통

감부터, 외성대 터, 노기신사 터, 경성신사 터, 한양공원비, 조선신궁 터 등 9개의 주요 지점을 지난다.

**장충단비**  
코스의 첫 번째 지점인 장충단은 우리나라 최초의 현충원이라 할 수 있는 제향 공간이다. 을미사변 때 순국한 장병을 기리기 위해 고종의 명으로 1900년에 건립됐다. 하지만 일제는 이곳을 공원으로 만들고 조선 침략의 원흉인 이토 히로부미(이동박분)를 추모하는 사찰 '박분사'를 지었다. 광복 이후 박분사는 철거됐고, 현재 공원 일대에는 이준 열사와 유관순 열사 동상, 3·1운동 기념탑 등을 찾아볼 수 있다.

통감관저 터는 일제 침략기에 통감관저가 있었던 곳으로, 1910년 3대 통감인 데라우치 마사타케와 총리대신 이완용이 '한일병합조약'을 체결한 경술국치의 현장이다. 현재 이곳엔 '일본군 위안부 기억의 터'가 자리하고 있다. 위안부 피해자 247명의 이름과 생생한 증언 등 아픈 역사의 상흔이 남아 있다.

몸을 조금만 돌리면 '거꾸로 세운 동상'도 눈에 띈다. 고종과 대신들을 겁박해 제2차 한일협약(을사늑약) 체결을 주도한 '하야시 곤스케'의 동

상이다. 동상은 광복 직후 파괴됐지만 2006년 곤스케 이름이 새겨진 표석이 발견되어 광복 70주년을 맞아 동상 잔해를 모아 거꾸로 세웠다. 치욕의 역사를 잊지 않겠다는 의미다.

조선신궁은 일제가 우리 민족의 정체성을 약화시키고 식민 지배를 상징하기 위해 남산에 지은 신사다. 조선 내 크고 작은 신사가 1100여 개나 됐는데 그중 가장 큰 곳이 조선신궁이었다. 일제 패망 후 조선신궁이 있던 자리에는 백범 김구 선생 동상과 백범광장, 안중근 기념관을 건립하면서 일제 침략의 어두운 역사를 독립운동가의 기운으로 치유하고자 했다. 해방 이후 일제의 흔적이 대부분 사라지면서 아픈 역사에 대한 우리의 기억도 조금씩 희미해지고 있는 것 같다. 하지만 그늘진 역사도 반드시 기억해야 할 역사다. "역사를 잊은 민족에게 미래는 없다"는 단재 신채호 선생의 가르침을 잊어서는 안 된다. 남산 기억로를 통해 과거 그날의 역사를 반추해보는 것은 어떨까.

남산 기억로는 4명 이상이 모이면 매주 화, 목, 토요일 오전 10시와 오후 2시에 해설사의 설명을 들으며 탐방할 수 있다.

서울엔 취재팀

# 생물학과 의학의 견지에서 보는 기해년

김 이리나

2019년 2월 5일부터 황금돼지의 해가 시작된다. 이것은 12궁도가 끝나는 해로서 12년동안 살아 온 기간을 종화지으며 해 놓은 사업과 성과적으로 한 투자의 결실을 맛보는 시기이다.

질질 끌어오던 문제가 급년에 해결되어야 하는데 왜냐 하면 돼지가 온순한 집짐승이기 때문이다. 자기가 해야 할 일을 하지 않고 공상에 잠기거나 남의 부담으로 살아왔던 사람들로 하여금 정신을 차리게 하며 실패를 경고한다. 그러나 결국에는 그들에게 기회를 준다. 때문에 일반적으로 보아 좋은 기해년이 두가지 성격을 가지고 있다.

돼지가 가장 건강한 동물이기 때문에 건전한 생활양식을 위반하지 않는다면 중병에 걸릴 확률이 낮다. 동방 12지간을 본다면 돼지띠의 해에 태어난 사람들은 마음이 착하고 남을 잘 믿으며 게으르다고 한다. 그리고 모여서 시간을 즐겁게 보내기를 좋아하고 기쁜 잔치와 술도 좋아한다. 이런 약점은 몸무게를 크게 하니 문제를 일으킬 수 있다. 다른 사람에 비해 자주 단성 소화불량, 비만으로 고통을 겪으며 술을 좋아하는 습관도 버리기 위해 싸워야 한다.

집에서 키우는 돼지는 예로부터 사람들로 하여금 힘든 사냥을 하지 않아도 되도록 했고 돼지는 번식과 풍부한 상징으로 되었었다. 돼지가 생일날에 마지막으로 부처님을 찾아와서 무례와 게으름의 구현으로 되었다. 그러나 결국은 선량함으로 하여 돼지가 동물의 12궁도에서 자기의 해를 받게 되었다. 현대 중국에서는 돼지를 돈, 자산, 번창의 상징으로 간주하고 있다.

신자들은 유대교와 이슬람교에서 돼지에 대한 부정적 관계를 음식을 가리지 않거나 음욕으로 설명하고 있다. 그런데 또 하나의 중요한 사정이 있다: 생리학으로 보아 돼지가 사람에게 가장 가깝다. 돼지고기를 먹는다는 것은 동물계에서 사람에게 가까운 친척을 먹는 것이나 다름없다!

돼지의 기관을 이식학 또는 인체를 동물질로부터 청결하는데 이용한다. 여성의 젖과 비슷한 초유가 암돼

지의 초유와 실지에 있어 성분이 똑같다. 돼지와 사람은 같은 병으로 앓으며 새 약과 치료법을 우선 돼지를 이용하여 실험한다. 예를 들어 돼지의 폐장에서 가진 인슐린이 당뇨병으로 앓는 환자들에게 딱 맞는다. 분자를 연구하는 생물학자들은 사람의 유전자를 담은 돼지의 태아 - 히메르를 키웠다. 이 실험은 사람과 돼지가 아주 가깝다는 것을 확증하였다. 앞으로는 이것을 돼지의 몸속에서 사람의 기관을 키워 이식에 이용할 수 있다.

의학의 목적에는 실험실에서 키워낸 아주 작은 돼지 종류 - 미나베기가 적합한데 그 무게 (40-60키로그램)나 기타 해부학이나 생리학 기관들로 보아 사람에게 가깝다. 이런 돼지들은 영리하고 쉽게 길들여지며 집짐승으로 인기가 있다.

돼지들은 쉽게 적응되고 집에 익숙해 지며 맛있는 음식으로 유혹할 수 있다. 돼지도 사람과 마찬가지로 주로 음식을 먹고 에너지를 얻는다. 꼭 필요가 없을 때에도 먹고 싶어하는 것은 사람이나 돼지나 마찬가지이다.

돼지와 사람과 같은 두번째 품성은 근거생활감과 결부되는 이기주의이다. 돼지마다가 제각기 살아나가지만 단일 돼지들을 하나의 돼지우리에 넣으면 그들 사이에 정확한 차별 제도가 생긴다.

또 하나는 돼지가 항상 어지러운 곳을 찾는다. 사람들이 사는 곳에는 주로 교양사업과 탄압적인 대책으로 질서와 청결이 유지된다. 만일 사회가 요구하지 않는다면 일부 사람들이 아마 돼지로 되어 버렸을 것이다.

돼지띠의 해에 맛있는 음식을 먹거나 재미있는 교제로 기쁜 나날을 보낼 수 있다. 또한 여행도 가고 옛 친구들을 찾아보며 가까운 사람들을 만나보는 것도 만족을 줄 것이다. 의심스러운 사람들과 면목을 익히거나 급속히 부유해 진다는 프로젝트 같은 것은 삼가하는 것이 좋다.

여러분께 <다리를 걸 수도> 있다. 만일 확신이 없다면 큰 돈이 드는 일은 다음해로 넘기는 것이 좋다. 내년은 분별이 있고 수완이 있는 쥐띠의 해이다.

아무쪼록 새해에 행운이 있기를 바랍니다!

# 국립국제교육원-공주대, 재외동포 국내교육과정 통합수료식 가져

교육부 국립국제교육원(원장 송기동)과 공주대학교 한민족교육문화원(원장 김영미)은 지난 30일 경기도 성남시 국립국제교육원 다목적홀에서 17개국 81명의 재외동포 학생들을 대상으로 '2018 재외동포 국내교육과정 통합수료식'을 진행했다.

이번 통합 수료식은 대학진학준비과정(II), 모국어해과정(겨울), 방학특별과정(동계) 등 3개 과정을 충실히 마친 학생들을 격려하기 위해 마련되었으며, 특히 이번 행사에서는 재외동포 학생들이 수업과 동아리 활동 등을 통해 배운 사물놀이와 가야금 연주, K-POP 동아리 공연 등 다양한 발표회가 어우러져 더욱 풍성한 행사가 되었다.

'재외동포 국내교육과정(K-HED, Korean Homeland Education)'은 재외동포 학생의 한민족 정체성 함양과 국제화 마인드 배양을 통해 모국과 동포사회 발전에 기여할 수 있는 차세대 글로벌 인재를 육성하기 위해 매년 운영되고 있으며, 재외동포 학생들의 필요와 교육기간에 따라 대학수학준비과정, 모국어해과정, 방학특별과정으로 나누어 연간 총 8회에 걸쳐 이루어진다.

송기동 국립국제교육원장은 재외동포 학생들에게 "전 세계 곳곳에 흩어져 살고 있어도 우리 동포들은 모두 한 가족임을 강조하고, 한민족으로서의 긍지를 가지고 한국과 세계를 잇는 차세대 주역으로 성장하길 바란다"고 당부의 말을 전했다.

박달원 공주대 총장직무대리는 "다양한 나라에서 온 재외동포들을 만나 글로벌 네트워크를 만들었고 수료생들은 앞으로 세계무대에서 당당하게 여러분의 능력을 펼치길 바란다"고 축하했다.

카자흐스탄에서 온 김예카찌리나(만 18세) 학생은 "이 프로그램을 통해 한국어 실력은 물론 대한민국과 세계를 바라보는 시선이 달라졌고 앞으로 한국어 공부를 더 열심히 해서 카자흐스탄에 있는 다른 동포들에게 이 프로그램의 좋은 점을 설명해주고 참가하도록 권유하고 싶다"며 재외동포 국내교육과정에 대한 신뢰와 기대감을 나타냈다.

한편, 1962년부터 시작된 '재외동포 국내교육과정'은 현재까지 8700여 명의 재외동포학생이 수료하였으며, 2019년 제1차 신입생 모집은 오는 2월 말까지 진행된다.

(금강일보)

# 건강음식 메밀국수와 막국수의 차이

적박한 땅, 추운 날씨 등 자연환경이 그다지 좋지 못했던 강원도는 주로 구황작물로 끼니를 해결하던 지역이었다. 하지만 참살이가 일상에서 중요해지면서 습습하고 담백한 강원도 제철 음식이 주목받은 지 오래다. 그중에서 단연 돋보이는 건강식은 칼로리가 낮은 메밀 음식. 메밀묵, 메밀국수, 막국수, 메밀국죽, 메밀떡, 메밀전병, 메밀만두 등 셀 수가 없다. 기온이 내려가고 차가운 칼바람이 불면 따스한 국물이 그립겠지만, 진짜 겨울 별미는 차가운 메밀국수다. 평양냉면이 탄생한 계절도 겨울이 아니던가!

강원도 양양군에 있는 낙산사에서 차로 5~6분 거리에 있는 강현면 장산리와 사교리 일대는 메밀국수 전문점 몇 개가 모여 있는 촌이다. 강현초등학교에서 서쪽으로 좁은 도로를 달리면 왼쪽엔 군부대가, 오른쪽엔 메밀국수 집들이 나타난다. 그중에서 '영광정 메밀국수'는 다른 지역에서 대형버스를 빌려 수십 명이 찾아올 정도로 유명한 곳이다. 푸짐한 메밀 면과 아삭한 동치미 무, 소복하게 올라간 깨와 김 가루 등은 보기만 해도 배가 부르다. 동치미 국물이 따로 나오기에 취향에 따라 부어 먹으면 된다. 면 아래 깔리는 오이는 신선하고, 빨간 양념은 그다지 맵지 않다. 별맛이 없어 보이지만, 그것이 이 집 메밀국수의 진짜 맛이다.

김순경(80) 원로 음식평론가는 "동치미 국물에 메밀 면을 말아 먹는 '동치미 메밀국수'는 이 집에서 시작한 것"이라고 말한다. 그는 "주인이 직접 동치미를 담그는데, 동치미 국물엔 일점 다른 것이 들어가지 않는다"고 한다. 이 집 옆엔 간판 없이 강원도 감자떡 등을 파는 곳이 있는데, 간 김에 함께 맛경험을 해도 좋을 만하다. '진솔메밀국수', '메밀꽃향기', '실로암메밀국수' 등이 인근에 있다. 이들 중 실로암 메밀국수는 대중매체에 자주 소개된 유명한 메밀국수 전문점이다. 강원도 다른 지역에도 메밀국수나 막



국수 식량이 많다. 홍천의 '영변막국수'는 가장 오래된 집으로 알려져 있고, 인제에 있는 '서호수모밀국수'는 옛날식 메밀국수 맛을 제대로 내는 곳이라고 한다.

이쯤 되면 메밀국수와 막국수는 무슨 차이가 있을까 궁금해진다. 재료도 같고 맛도 차이가 없다. 둘은 그저 같은 음식인데 장삼속이 개입되면서 '막국수'란 이름이 탄생했다고 말하는 전문가도 있고, 막국수는 메밀국수보다 껍질을 대충 벗겨 반죽해서 면발에 점이 보이는 것이 다른 점이라고 말하는 이도 있다. '막국수'란 이름엔 스토리텔링이 있다. 메밀을 '막' 같아서 만든, 훈훈한 서민음식이라는 이야기다. 1970년대 외식이 보편화되면서 등장했다. 김 음식평론가는 "예부터 강원도 사람들이 메밀국수를 집에서 해먹었다"면서 "좋은 이름이 있는데 굳이 막국수라고 부를 필요가 있을까 싶다"고 한다. 흰 이에 착착 감기는 메밀 면의 새콤한 맛은 매서운 겨울과 찰떡 궁합이다.



## В Успенском районе открылось корейское ЭКО

*В Павлодарском Прииртышье состоялось знаменательное для корейской диаспоры региона событие: 1 февраля в торжественной обстановке было открыто четвертое в области этнокультурное объединение корейцев Успенского района.*

**Светлана ШИН,**  
Павлодарская область

Таким образом, в регионе теперь активно работает четыре корейских ЭКО – это областная Ассоциация корейцев, есть филиалы в городе горняков Экибастузе, Павлодарском районе, а теперь и в Успенском районе. Не помешало провести это мероприятие и установившаяся в эти дни холодная погода, когда столбики термометров опустились ниже 30 градусов. Открытию предшествовала кропотливая работа, с которой четко справились активисты областной Ассоциации корейцев и Павлодарского ЭКО.

В празднично украшенном Доме культуры районного центра собрались представители всех девяти этнокультурных объединений района. Была представлена богатая выставка декоративно-прикладного искусства и национальных блюд. Зрители с неподдельным интересом разглядывали выставку кукол в национальных костюмах, предметы быта и обихода корейцев. Для многих увиденное сродни экзотике, ибо население мало что знает о Корее, традициях, обычаях, языке и культуре этого народа. Многие искренне радовались возможности прикоснуться к культуре корейцев, пополнить свои знания о представителях народа, с которыми живут и трудятся рядом.

Торжественное мероприятие открыла заместитель председателя областной Ас-

Павлодара – также является постоянным участником Павлодарской музыкальной группы «Бродвей». Дочь Вера – преподаватель английского языка в селе Ефремовка. Это очень разносторонние молодые люди. У Александра Викторовича 5 внуков. У этой большой и дружной семьи, несомненно, светлое будущее.

Александр Викторович многие годы был первым заместителем председателя районного филиала партии «Нур Отан». В настоящее время, после выхода на заслуженный отдых, он возглавляет районный фонд «Рухани жангыру», руководит депутатской фракцией «Нур Отан» в местном маслихате. Его прекрасно знают и уважают в области. Это эрудированный, всесторонне развитый человек, прекрасно поет, душа любой компании. Под стать ему и Татьяна. Всегда готова помочь и поддержать, при необходимости дать деловой совет.

В этот памятный день Александр Викторович был награжден медалью республиканской Ассоциации корейцев Казахстана, получил благодарственное письмо председателя областного Дома Дружбы Сейсембая Жетпысбаева. На него неизгладимое впечатление произвела Энциклопедия корейцев Казахстана, которую филиал получил в дар из центрального офиса АКК. Кроме этого ему был вручен подарок от посольства Южной Кореи в Казахстане – мужской национальный костюм ханбог.



социации корейцев Раиса Самсоновна Ким-Афанасьева. В своем выступлении она отметила вклад немногочисленной диаспоры корейцев Успенского района в социально-экономическое развитие региона, отметила проводимую работу в рамках Программы «Рухани жангыру». Затем был представлен председатель вновь созданного ЭКО корейцев Успенского района – уважаемый и авторитетный Александр Викторович Ви. Александр Викторович – уроженец города Уштобе, окончил институт культуры в Шымкенте. Со своей верной спутницей по жизни Татьяной Ильиничной Цой познакомился еще в школе, где они вместе учились. Затем совместная учеба в институте сплотила их в семейный союз, и уже в 1977 году они приехали на работу в Успенку. Здесь родились, выросли, получили образование, создали свои интернациональные семьи трое их замечательных детей. Дочь Ирина – художественный руководитель Дома культуры села Галицкое Успенского района. Сын Всеволод – музыкальный руководитель в колледже города

Прозвучали слова поздравления в адрес нового ЭКО из уст заместителя акима Успенского района по социальным вопросам Альмиры Дисюповой, председателя Ассоциации этнокультурных объединений Успенского района Зауреш Шакарғалиевой.

В торжественной обстановке была перерезана ленточка, символизирующая открытие нового культурного центра корейцев Успенского района. Всем гостям праздника было предложено отведать сладкое национальное блюдо кадюри. Поскольку все пробовали это лакомство впервые, им было предложено загадать желание, которое обязательно исполнится в канун Нового года по Восточному календарю.

А потом звучали песни и исполнялись хореографические номера, которые представили танцевальный ансамбль областного центра «Аннен», дуэт «Кобын адыри», солистка Диляра Лекерова.

Впереди у корейского ЭКО Успенского района Павлодарской области большая и ответственная работа. Пожелаем им успехов!

## Сотрудничество в сфере образования

*Учащиеся Назарбаев Интеллектуальной школы Талдыкоргана будут проходить двухнедельные курсы обучения в элитном учебном заведении Южной Кореи. Корейские школьники, в свою очередь, будут приезжать в Жетысу.*

Соответствующий меморандум по обмену учащимися подписан между руководством НИШ Талдыкоргана и Центром образования при Посольстве Республики Корея.

Кроме того, соглашение предусматривает обмен опытом и совместную работу в сфере образования. Проект стартовал 8 лет назад. Учащиеся школ двух стран изучали корейский и казахский языки и приезжали друг к другу в гости. По этой



образовательной программе за время её действия в Корее побывали уже около 40 учеников НИШ. Столько же учащихся из Кореи побывали в Казахстане.

– У них очень много грантов выделяется для учеников Казахстана, поэтому мы продолжаем обучение корейскому языку наших учеников, чтобы до момента поступления у них уже был уровень языка В1, что дает им возможность обучаться свободно в Корее в любом из университетов. Больше 5 учеников поступили, на данный момент обучаются в Корее, – сказала Назгуль Шаймерденова, координатор НИШ г. Талдыкоргана.

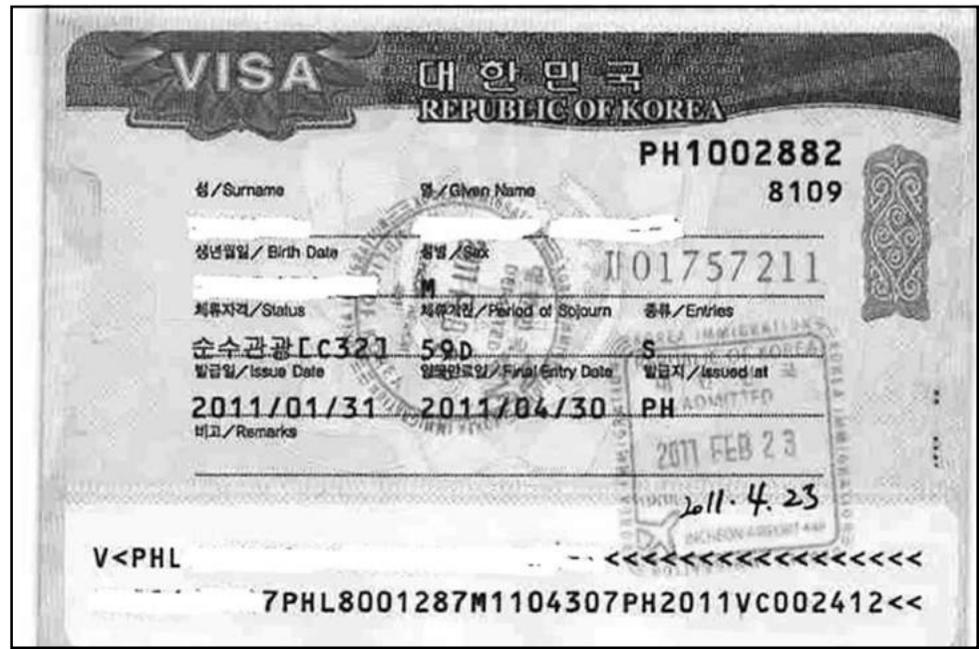
## Осуществилась мечта 4-го поколения корейцев

*Как ожидается, в скором будущем Парламент Южной Кореи примет новый закон, в соответствии с которым корейцы стран СНГ 4-го поколения будут иметь статус «зарубежные соотечественники» с правом получения визы F4.*

В настоящее время трудовую визу F4 могут получить только этнические корейцы третьего поколения, имеющие высшее образование. Им работать в стране разрешено в течение 5 лет. После приезда в Республику Корея они должны подать документы на получение регистрационной карты иностранца (ID), которая выдается только на 2 года, с последующим продлением каждые 3 года. Несовершеннолетние лица 4-го поколения получают визу F1 без права на работу, если у одного из родителей виза F4, и до достижения совершеннолетия должны выехать из страны.

Теперь представители 4-го поколения стран СНГ будут приравнены к статусу зарубежных соотечественников с правом получения визы F4, смогут в полной мере пользоваться медицинским страхованием, финансовыми услугами, а также в течение пяти лет не покидать Корею. Ну и, конечно, смогут внести вклад в развитие исторической Родины.

Данный закон южнокорейское правительство намерено принять в честь 100-летия Первоапрельского движения и создания Временного правительства.



# И танцует, и поет Волга

*Она получила имя от отца в честь матушки Волги – великой реки, которая щедро и достойно несет свои воды по земле, даря всем живущим рядом жизнь.*

*Полное имя этой обаятельной, сильной и очень активной женщины – Волга Николаевна Ким. Женщина, как река... С этим именем она пронесла по жизни пожелание родителей, которые видели свою дочь непременно счастливой, образованной, стойкой в жизни, самодостаточной. Притом не за счет кого-то, а благодаря собственному духовному, вернее, душевному богатству. Эту силу Волга Николаевна чувствовала в себе по жизни, знала и знает спустя годы и десятилетия, пройдя свой жизненный путь от девушки-женщины-бабушки, что у ее родителей, делающих все для своих пятерых детей, да и живших ради них, к ней, Волге, отношение особенное.*

Тамара ТИИ

Когда представлялась, она непременно слышала: «А что, есть такое имя? Это же название реки!». Или: «В честь чего Волга? В честь реки или в честь престижного в советское время автомобиля, иметь который было пределом мечтаний любого советского автолюбителя?».

Оставим тех, кто не знает, что славянское имя Волга имеет свое толкование. И так как Волг родилось и выросло уже не одно поколение, есть даже характеристики тех, кто его носил и носит. Если коротко: люди с именем Волга отличаются смелостью и независимостью. В детстве это проявляется в виде выраженного своеволия и чрезмерной даже для ребенка любознательности. С возрастом такой человек приобретает качества, позволяющие ему занимать лидирующие позиции в коллективе. И это благодаря тому, что они решительны, ответственны, находчивы. Они редко нуждаются в поддержке, чаще сами оказывают ее, правда лишь тем, в ком видят реальный потенциал.

Хотела спросить у Волги Николаевны, насколько совпадают с ней качества, которые характеризуют тех, кто носит это прекрасное имя. Но, пожалуй, после того, что узнала о ней, по порядку расскажу сама. И... да, все совпадает. Правда Волга Николаевна, как женщина мудрая, говорит, что за своими детьми и внуками поедет хоть на край света. А это значит, что она зависима от них и нуждается в их поддержке, что, в общем-то, вполне нормально. Когда ее сыновья со своими семьями решили из Узбекистана переехать в Казахстан, она, не раздумывая, поехала с ними, поменяв насиженное место, где она, даже будучи на пенсии, была как учитель немецкого и корейского языков очень востребована.

– Когда сюда приехала, меня больше всего волновал вопрос: как же я теперь, без работы?! Но мой младший сказал: «Мама, не нужно рабо-

тать, поживи для своего удовольствия. Здесь тоже есть корейские культурные центры. Сходи туда, познакомься».

И она, переделав все дела, связанные с документами и всевозможными оформлением, пришла в хор «Пидангиль», где сразу почувствовала себя как в родном коллективе. Дальше больше. Из любопытства пришла потанцевать к народной артистке Казахстана Римме Ивановне Ким, да так и осталась здесь, среди тех, кто любит корейский танец и танцует не для сцены, а для души.

– Четыре раза в неделю по вечерам я то пою, то танцую и рада тому, что могу это делать, – говорит она. – Как двигается наша Римма Ивановна – это, конечно, не передать словами. В ее возрасте такая пластика, такое чувство ритма! Она же не идет по залу, а плывет! Мы все очень счастливы, что можем с нею общаться и хотя бы чуточку приблизиться к тому, что подвластно ей.

Волга Николаевна нашла себя в том, о чем были ее мечты, на что когда-то не хватало времени, и что вдруг заговорило в каждой клеточке ее тела желанием заставить его двигаться в заданном ритме корейского танца. Теперь каждое утро она чуть свет встает и проделывает все то, что показывала Римма Ивановна, что в следующую репетицию ей предстоит показать своей учительнице. Проработав всю жизнь учительницей сама, она понимает, что никто за нее не отработает тот материал, который ей нужно закрепить только самой и который нужно освоить до автоматизма, а иначе

не будет движения вперед.

Сколько раз в жизни ей приходилось брать себя в руки, делать волевое усилие над собой и радостно продвигаться вперед! Она вспоминает, как когда-то решила поступать в сельскохозяйственный техникум и поступила бы без труда, но отец, узнав, что дочь решила идти по легкой дорожке, сказал: «Никаких техникумов, забирай документы и поскорее, пока еще не опоздала, – в институт!». И она сдала документы в педагогический. Когда сообщила о своем выборе отцу, он был просто счастлив и сказал: «Вот это другое дело. Я знаю, что ты поступишь». Волга сдала вступительные очень хорошо, и так как выбрала факультет немецкого языка, все шло замечательно. Предмет свой девушка любила со школы, потому дальше по жизни всюду ей сопутствовал успех. Больше 35 лет она отдала школе, вкладывая в свою работу душу, а такой труд не может не дать результатов.

– Где только сегодня не работают мои ученики! И в Узбекистане, и в России, и в Америке. Я сама люблю немецкий язык и, видимо, передала эту любовь своим ученикам.

Были у Волги Николаевны ученики из одной турецкой семьи Камкаевых, где все как один, успешно овладевали иностранным языком, побеждая на всевозможных олимпиадах; были немцы, узбеки, русские... Всех объединяла любовь к ее предмету и это радовало.

– Мне так хотелось передать своим ученикам все то, что когда-то я получила сама! В этом я видела свое предназначение.



– Наверное, эта Ваша душевная щедрость частью от имени, которое Вам дал в свое время отец?

– Возможно. Он ведь и сам был в свое время учителем начальных классов. Но ради благополучия семейства ушел позже на заработки, растил рис. Я же какое-то время стеснялась своего громкого имени и, помню, когда училась в старших классах, даже пошла в райсобес с заявлением-просьбой поменять имя. Там, правда, отговорили, мол, некоторые рады поменять незвучное некрасивое имя, там все понятно, а разве можно отказываться от такого красивого имени?

Дома о поспешном решении дочери первой узнала мама и отругала как следует: «Отец долго думал, прежде чем дать тебе это имя, а ты?!». С тех пор у нее не было желания расстаться с Волгой. А повзрослев, и сама пожалела о своем шаге. Оказывается, отец дал ей имя не только в честь могучей реки. У него в школе работала учительница с таким именем и учительница та полностью соответствовала пожеланиям. Вот и решил парень – если родится дочь, дать ей звучное и редкое в Узбекистане имя Волга.

Таким образом, у Волги Николаевны была четкая жизненная позиция – с именем она получила некий наказ от своих родителей постоянно учиться и совершенствоваться, а отец, видимо, всегда видел в своей дочери умницу, красавицу Волгу, устремленную вперед, к достижениям новых целей. Вам это ни о чем не говорит? Не напоминает, например, слова из песни: «Течет река Волга...». Женщина, как река!

Вот у нее прекрасное образование, востребо-

ванность в обществе и вдруг... встреча с директором корейского центра просвещения, который настоятельно рекомендует и даже уговаривает сесть за парту и овладеть в таком объеме корейским языком, чтобы преподавать его ученикам. Кстати, в Узбекистане каждый кореец стремится овладеть родным языком. Такое впечатление, будто уроки корейского в этой стране идут всюду и постоянно не хватает учителей. Ну зачем ей, учительнице немецкого, владеющей в необходимом объеме корейским, садиться за методику преподавания языка – диаметрально противоположного немецкому? Уговорил один из сыновей: «Мама, ты ведь сама говорила, что знания еще никому не мешали. Иди, больше ведь не предложат». И она не пожалела. Несколько раз съездила в Южную Корею для того, чтобы больше узнать о языке и преподавать его нуждающимся, то есть развивать корейскую культуру через язык, через любовь к нему и ко всему, что с ним связано. А в общем-то, она поняла в жизни одну истину: ей другого не дано, как только постоянно учиться и передавать затем свои знания многочисленным ученикам.

– Моя учительница немецкого языка еще жива. Когда ездила в Ташкент, зашла к ней. Она говорит: «Ты такая же, какой была в школе, Волга! Такая же старательная, как истинный учитель, все время учишься и еще ты осталась такой же простой и доброй девочкой». Мне повезло с учительницей, и я ей всегда говорю спасибо, желая всем такого же везения.

Вот такая она, Волга Николаевна – Волга, у которой, несмотря на пенсионные годы, все еще впереди, потому что состояние ее души связано неразрывной цепочкой: ученик-учитель-ученик.



# Год Свиньи с точки зрения биологии и медицины

5 февраля 2019 года наступил год земляной Свиньи или Кабана – завершающий год очередного цикла восточного гороскопа, который подводит итоги прожитых 12 лет, позволяет пользоваться плодами трудов и удачно сделанных вложений.

**Ирина КИМ,**  
кандидат медицинских наук

Проблемы, которые тянулись несколько лет, в этом году достигают своего пика и должны быть решены в основном удачно, так как свинья миролюбивое животное. Тех, кто витал в облаках, занимался не своим делом, жил за чужой счет, этот год опускает с неба на землю, грозит крахом, хотя в то же время дает возможность взяться за ум. Поэтому благоприятный в целом год имеет двойственный характер.

Свинья – одно из самых здоровых и живучих животных, поэтому 2019 год не сулит серьезных болезней тем, кто сильно не нарушает правила здорового образа жизни. Согласно восточному гороскопу, рожденные в год Свиньи бывают добродушны, доверчивы и ленивы, обожают веселые компании с обилием жирной пищи и алкоголя. Эти слабости могут привести к проблемам, которые они склонны заедать, набирая лишний вес. Чаще других страдают от хронических заболеваний органов пищеварения, ожи-

рения и должны бороться с тягой к алкоголю.

Одомашнивание свиньи освободило древних людей от жесткой необходимости охотиться, и в древних традициях она выступала символом плодovitости и изобилия. Свинья последней пришла к Будде на день рождения и стала олицетворением невежества и лени. Все же, благодаря своей доброте, она получила свой год в цикле 12 животных. В современном Китае свинья считается благоприятным символом денег, богатства и плодovitости.

Негативное отношение к свинье в иудаизме и исламе верующие объясняют ее неразборчивостью в еде и животной похотливостью. Однако есть еще одно важное обстоятельство: по физиологическим параметрам свинья находится ближе всего к человеку. Есть свинину – это почти то же, что есть своего ближайшего родственника из мира животных!

Органы свиньи используются в трансплантологии и для очищения человеческого организма от токсинов. Моло-

живо женщины и свиноматки имеют практически одинаковый состав. Свиньи и люди болеют одинаковыми болезнями, поражаются одинаковыми паразитами, а новые лекарства и методы лечения исследуются в первую очередь на свиньях. Так, например, инсулин, получаемый из поджелудочной железы свиней, идеально подходит людям, больным сахарным диабетом. Молекулярным биологам удалось вырастить химер – зародышей свиней с включением человеческих генов, что подтвердило наше близкое родство. В будущем это позволит выращивать в теле свиньи человеческие органы для пересадки.

Для медицинских целей идеально подходят выведенные в лаборатории миниатюрные породы свиней, мини-пиги, которые соотносятся с человеком по весу (40-60 кг) и другим анатомо-физиологическим параметрам. Они умны, легко дрессируются и набирают популярность в качестве домашних питомцев.

Свиньи легко адаптируются



ся и одомашниваются, их легко соблазнить вкусной едой. Свиньи, подобно людям, восполняют энергию в основном за счет пищи. И желание есть, даже когда в этом нет необходимости – первично в модели поведения обоих видов.

Второе похожее качество у свиней и людей – это эгоизм в сочетании с чувством стадности. Каждая особь выживает как может, но если свиней поместить в общий свинарник, то среди них вырабатывается четкая иерархия.

Еще говорят, что «свинья всегда грязь найдет». Порядок и чистота в местах обитания людей обеспечиваются в основном воспитательными и репрессивными мерами. Если бы общество не требовало ак-

куратности, то некоторые люди наверняка превратились бы в свиней.

В год Свиньи стоит наслаждаться маленькими радостями в виде вкусной еды и интересного общения; отправиться в путешествие, навестить старых друзей и уделить больше внимания близким. Следует опасаться сомнительных знакомств и соблазнительных рисков в виде проектов быстрого обогащения и т. п.

Весьма вероятно, что вам «подложат свинью». Если нет полной уверенности, то крупные траты и приобретения лучше отложить до следующего года благоразумной и практичной Мыши.

Желаем вам хорошо встретить и провести этот год!

## Дружно встретили лунный Новый год

В ночь с 4 на 5 февраля по всему миру встретили Новый год по лунному календарю, который наступил в 3 часа 03 минуты по времени Астаны. Отмечали этот праздник и в Казахстане. В многонациональной республике Новый год встречают трижды – по привычному всем Григорианскому календарю, по Лунному календарю и в марте на Наурыз.

**Виктория ХРАМЦОВА**

По имеющейся крепкой традиции казахстанцы отмечают праздники разных народов дружно, весело и с размахом. Вот и приход Желтой Земляной Свиньи народ встретил с огромной радостью. Тем более что наступивший год сулит достаток, пополнение и еще много чего хорошего.

В интернациональной семье Андрея и Татьяны с удовольствием отмечают как государственные праздники, так и праздники корейского и русского народов.

Супруги уже долго живут в счастливом браке и хорошо знакомы с национальными традициями друг друга. Несмотря на отличия в культуре и менталитете, они замечательно понимают друг друга.

– У нас никогда не было серьезных проблем из-за того, что мы разных национальностей. Мы всегда отмечаем все

праздники, как корейские, так и русские, чтим все традиции. Вначале для меня была только одна сложность – запомнить названия основных корейских блюд, – смеется Татьяна. – Каждый год мы празднуем Сольналь в кругу семьи, как положено, готовим различные блюда, ездим к родственникам, по традиции едим токкук. Но больше всего мой муж любит пуктяй, так что без него у нас никогда не обходится.

Новый год в Корее с древних времен воспринимался как новая точка отсчета в жизни, и поэтому в его канун люди всегда проводили уборку в доме, отдавали долги. Раньше лунный Новый год в разные времена называли по-разному: Вондан, Сесу и Ёнсу. Календарные даты же этого праздника в различные периоды приходились на 1, 5, 10 и 11-ый месяцы лунного календаря.

Из источников можно узнать, что начало празднования Нового года в первом месяце относится к середине VII в. Весной 1-го числа 1-го месяца 651 г. в зале Човон правитель принимал от чиновников новогодние поздравления, и с того времени ус-

тановился обычай поздравления с Новым годом (Сольналь), все это засвидетельствовано в летописи «Самкук саги». Раньше в каждый Новый год гуляли несколько недель и каждый день был связан с определенными обрядами: поклонением предкам и

духам, покупкой черпаков для риса – символов благоденствия, танцами в масках, играми, качанием на качелях, гаданиями, изготовлением особых блюд, запуском воздушных змеев и пр.

В Сеуле проводился особый обряд – хождение по мостам. В ночь первого полнолуния, с восходом луны все, нарядившись в белые и разноцветные одежды, отправлялись гулять по многочисленным мостам города всю ночь.

В Сольналь проводился целый фестиваль: повсюду располагались торговцы сладостями, фокусники и комедианты показывали свои выступления. Даже существовало поверье – кто первым увидит луну, будет счастлив всю жизнь.

Сейчас же Сольналь официально длится три дня. Корейцы также играют в различные игры, готовят особые блюда, а вечером выходят на холмы встречать первую большую луну.

Приятно осознавать, что и в Казахстане представители разных народов могут сохранять свою культуру, соблюдать традиции и обычаи. Еще раз с Новым годом!



# НОВЫЙ ГОД ПО ЛУННОМУ КАЛЕНДАРЮ В ТАЙЛАНДЕ

Сегодня Тайланд является одним из самых посещаемых и любимых туристами мест. Экзотическая страна известна не только красивыми и белоснежными пляжами, захватывающими пейзажами, лазурным теплым морем, изобилием фруктов, но и грандиозными по размаху праздниками. К примеру, Новый год в этой стране отмечается трижды. По Григорианскому календарю, по Лунному и по древней буддийской традиции. Как и во всех странах Юго-Восточной Азии, в Тайланде с особым размахом отмечают Новый Год по лунному календарю.

Елена ТЕН

Алматинка Виктория Колбина с особым интересом относится к культуре восточных народов, в том числе и к корейскому. В родном городе она с удовольствием посещает культурные мероприятия, интересуется традициями, обычаями коресарам и, конечно, обожает корейскую кухню. А на Новый год они всей семьей отправляются в Тайланд, чтобы встретить праздник в волшебной экзотической атмосфере.

В этом году в Тайланде они встретили Новый год два раза – 1 января и 5 февраля. Конечно же, незабываемые впечатления остались от празднования лунного Нового года.

– В такие праздники происходит какое-то волшебство и так хочется стать частью всего этого. В этом году мы решили отметить Новый год по Восточному календарю и соблюсти все традиции этого праздника, – рассказывает Виктория.

Тайцы начинают готовиться

к празднованию Нового года по лунному календарю за несколько недель, тщательно убирают свое жилье, без жалости выбрасывая ненужные и старые вещи, такая традиция позволяет не только избавиться от хлама, но и обновить энергетику пространства. Составляют списки продуктов для праздничного стола, покупая украшения, свечи, палочки, красные фонарики и обязательно мандарины – символ богатства.

Также в этот день люди ходят в храмы, молятся, проводят обряды, перед входом в дом обязательно зажигают благовония, вешают традиционные красные фонарики как символ богатства, они служат «маяками» для духов предков, чтобы те не сбились и нашли дорогу. Самый впечатляющий обряд – когда сжигают на костре новую купленную вещь, деньги, красные материи, тем самым передавая через огонь все это на тот свет своим родным. Собравшись за ужином, местные жители ждут, когда наступит пол-

ночь, чтобы не проспать, как они говорят, «счастливые часы», и не быть обделенными удачей и везением в новом году.

– С утра в день праздника перед входом на территорию нашего кондоминиума был накрыт щедрый стол для духов, с жареным гусем, фруктами, сладостями, а в стаканчиках разлит алкоголь. Как говорят местные жители, так забавляют духов, оберегающие их дома. Традиционно считается, что сильный грохот и шум отгоняет злых духов и демонов, поэтому жители Тайланда открывают окна и двери, чтобы выгнать невзгоды и болезни и взрывают петарды и фейерверки. Мы также, соблюдая все традиции, открыли окна и двери в доме, отпугнули злых духов, выбрасывая петарды прямо из окна. Сходили в буддийский храм, почтили память умерших родственников, молясь, чтобы в другом мире им жилось хорошо. А вечером во время праздничного гуляния нас неожиданно ока-



тили тальком и водой, как говорят тайцы, в этой традиции есть свой глубинный смысл – так очищается душа и приобретает удача и счастье в наступившем году, – рассказывает Виктория.

Ночью на улице появляются фигуры драконов, львов, змей, которые выступают символами добра и защищают город от злых духов. Все эти шествия сопровождаются взрывами фейерверков, петард, музыкой и продолжаются 3 дня. Народ наряжается в одежду красного цвета, отовсюду слышны возгласы: «Happy Chinese New Year». И со всех сторон люди улыбаются и желают друг другу добра.

– Как говорят местные жители, в эти три дня в атмосфере праздника и позитива произносится много добрых слов, молитв, положительных вибраций и они настолько сильны, что если загадать самое заветное желание, оно непременно сбудется. Новый Год по лунному календарю – один из моих любимых праздников, который так ярко вошел в мою жизнь. Хотела бы всех поздравить с этим замечательным и волшебным праздником и пожелать, чтоб вы всегда сохраняли в душе эту атмосферу тепла, духовности, гармонии и счастья! – желает напоследок Виктория.

## КНР и Корея присоединятся к инициативе «Зеленый мост»

Китай и Южная Корея могут присоединиться к казахстанской инициативе «Зеленый мост». Об этом на круглом столе «Устойчивая городская инфраструктура в Казахстане: показатели зеленого строительства» сообщил руководитель международного Центра зеленых технологий и инвестиционных проектов Рапиль Жошубаев.

К программе партнерства «Зеленый Мост» уже присоединились 16 стран и 16 организаций, что придаст новый импульс такой крупной международной экологической инициативе Казахстана.

– В этом году мы планируем, что к этой программе присоединится наш сосед – Китайская Народная Республика (КНР), также Южная Корея, – отметил Р. Жошубаев.

Международная програм-

ма партнерства «Зеленый Мост» – это инициатива Казахстана для перехода стран к «зеленой экономике» на основе многостороннего партнерства с бизнесом, общественностью и международного сотрудничества, которая была выдвинута Президентом РК Н.А.Назарбаевым на III Астанинском экономическом форуме в мае 2010 года.

Казахстан занимает 12-е место по экспорту сырья не-



фти и 15-е место в мире по потреблению угля. Потребление ископаемой энергии составляет 76% от общего потребле-

ния энергии. Из-за энергетической зависимости от ископаемого топлива страна сталкивается с проблемами увели-

чения производства и потребления энергии в городских районах, что составляет более пятидесяти процентов ее экономики.

– Использование потенциала энерго и водоеффективности зданий в Казахстане может привести к экономии энергии, улучшению качества воздуха и сохранению водных ресурсов. Зеленая строительная система с соответствующими рейтинговыми, сертификационными и политическими инструментами, включая субсидии и стимулы, может значительно сократить потребление топлива, – добавил руководитель Жошубаев.

## Второй саммит США – КНДР на высшем уровне пройдет во Вьетнаме



Вторая встреча президента США Дональда Трампа и лидера Северной Кореи Ким Чен Ына пройдет во Вьетнаме 27 и 28 февраля. Об этом заявил Трамп вечером во вторник, выступая с ежегодным обращением к Конгрессу США.

Первая в истории встреча лидеров США и Северной Кореи состоялась прошлым летом в Сингапуре. О подготовке нового саммита говорили уже несколько месяцев. Конец февраля был назван предполагаемым временем его проведения несколько недель назад, после переговоров высокопоставленной северокорейской делегации с Трампом в Вашингтоне.

Президент Трамп не назвал точного места проведения встречи. По данным CNN, речь идет о столице Вьетнама Ханое или же о городе Дананг в центральном Вьетнаме.

В своем выступлении Трамп высказал предположение, что, если бы он не был избран президентом в 2016 году и не начал проводить последовательную политику по отношению к Северной Корее, США бы сейчас вели «масштабную войну» против этой страны. Дипломатические усилия нынешней администрации, по мнению Трампа, привели к тому, что Северная Корея не только принципиально согласилась на денуклеаризацию, но и отказалась от ядерных и ракетных испытаний, а также освободила удерживаемых ею американских граждан. При этом Трамп признал, что впереди еще «много работы».

На саммите в Сингапуре Трамп и Ким подписали декларацию, в которой говорится о приверженности идее превращения Корейского полуострова в безъядерную зону. Конкретная «дорожная карта» уничтожения северокорейского ядерного арсенала, однако, с тех пор не была разработана.

**dimchae°**

오리지널  
디치채

**Dimchae** -непревзойденный вкус кимчи!

Магазин **«ТУРЭ»**

Отдел продаж: 8-727-263-22-91,  
8-771-852-69-14

Адрес: ул. Жамакаева, д. 24, (выше Аль-Фараби)

## Приглашаем на Новый год по Лунному календарю – Сольналь

Дорогие друзья, мы рады сообщить, что 9 февраля состоится грандиозное празднование восточного Нового года, где вас будут ждать:

- детская программа, ярмарка корейской продукции;
- театральная постановка и праздничный концерт;
- игры, подарки, танцы, народные гуляния.

Ежегодно наше мероприятие посещают более 1500 человек!  
Торопитесь приобрести лучшие места в зале!

Каждому гостю, пришедшему на праздник в национальном корейском костюме ханбок, гарантирован подарок!

**Ждем вас 9 Февраля 2019 года в 15:00 ч.**

**Дворец студентов им У.Жолдасбекова**

**Билеты можно приобрести по адресу: ул. Байтурсынова, 145**

**+7 727 292 05 74**

## ПРИГЛАШЕНИЕ

### Уважаемые соотечественники!

Алматинское общественное объединение «Потомки борцов за независимость Кореи «Докнип» приглашает Вас, Вашу семью и Ваших знакомых на мероприятие, посвященное 100-летию Первомартовского восстания.

**Дата:** 2 марта (суббота) 2019 г. в 13:30

**Место:** Центр просвещения при посольстве республики Корея (пр-т Абая, 159 А, уг. ул. Розыбакиева)

**Программа:**

1. Торжественная и официальная части
  2. Праздничный концерт
  3. Викторина
  4. Конкуре рисунков
- Вход свободный.**

· Для участия в викторине нужно зарегистрироваться в период с 18 по 28 февраля, написав на почту: [kazkorean@gmail.com](mailto:kazkorean@gmail.com), участие примут первые 50 человек (школьники). После регистрации будет отправлена информация о теме викторины.

· Рисунки принимаются до 28 февраля по адресу: пр-т Абая, 159 А (угол ул. Розыбакиева), Центр Просвещения, офис Ассоциации южнокорейских граждан.

**Темы рисунков:**

- 1) «Если бы я очутился в эпицентре восстания за независимость 1 марта ровно 100 лет назад, что бы я смог сделать?»;
- 2) «Что бы я хотел сделать в случае мирного объединения Корейского Полуострова». Более подробную информацию о критериях отбора конкурсных рисунков можете найти на сайте: [koresaram.kz](http://koresaram.kz)

**По всем вопросам обращайтесь по тел: +7 701 723 7939,  
e-mail: [irina\\_ge@mail.ru](mailto:irina_ge@mail.ru) Ге Ирина Николаевна.**

**Алматинский корейский национальный центр выражает глубокое соболезнование члену правления Киму Борису Духеновичу по поводу безвременной кончины супруги Светланы Дмитриевны Ким.**

**Ассоциация корейцев Казахстана, Ассоциация корейцев Шымкента и Туркестанской области выражают глубокое соболезнование члену правления АКК Юрию Борисовичу Югаю в связи с тяжелой утратой – кончиной матери Югай Евгении Константиновны. Мы скорбим вместе с Вами.**

### Собственник

### ТОО «Редакция газеты Коре ильбо КЗ»

Главный редактор Константин КИМ

Директор Сандугаши АБДИКАРИМОВА

Журналисты:

Тамара ФАЗЫЛОВА

Диана ТЕН

Верстка

Владимир ВОРОБЬЕВ

Редактор корейской части

НАМ Ген Дя

Корректор

Елена ПЛОШАЙ

Бухгалтерия

Айгерим КУРМАНГАЛИЕВА

Адрес редакции: 050010, Казахстан, г. Алматы, ул. Гоголя, 2

Телефакс: 291-57-53 E-mail: [gazeta.koreilbo@gmail.com](mailto:gazeta.koreilbo@gmail.com)

Подписные индексы: 65363, 15363 Отпечатано в типографии АО «Алматы-Болашак», г. Алматы, ул. Мухомова, 223 «б»

Заказ № 49 Тираж 1650 экз.

Газета зарегистрирована Министерством информации и общественного согласия РК. Регистрационное свидетельство № 11384-Г от 24 января 2011 г.

Ответственность за содержание рекламы и объявлений несет рекламодатель. Редакция не отвечает на письма читателей, не пересылает их, а также не рецензирует и не возвращает не заказанные ею материалы. Опубликованные материалы не всегда отражают точку зрения редакции. При перепечатке ссылка на «Коре ильбо» обязательна.

## СПЕЦПРЕДЛОЖЕНИЕ

**PEUGEOT 301**  
от 3 990 000 ТГ



КРЕДИТЫ И РАССРОЧКА



СКИДКИ ПО ПРОГРАММЕ УТИЛИЗАЦИИ



ЛЬГОТНЫЕ КРЕДИТЫ

☎ 55-88

@ [peugeotkz.com](http://peugeotkz.com)



**ВНИМАНИЕ!**

Началась подписка на газету «Коре Ильбо» на 2019 г.

Срок	Стоимость	
	в городе (Астана, Алматы и областные центры)	в сельской местности
1 мес	477,51	496,13
2 мес	955,02	992,26
3 мес	1432,53	1488,39
4 мес	1910,04	1984,52
5 мес	2387,55	2480,65
6 мес	2865,06	2976,78
7 мес	3342,57	3472,91
8 мес	3820,08	3969,04
9 мес	4297,59	4465,17
10 мес	4775,10	4961,30
11 мес	5252,61	5457,43
12 мес	5730,12	5953,56

**Корейское похоронное агентство**  
**Все услуги. Благоустройство**  
**и установка памятников.**

**+7 777 068 53 39. +7 701 617 16 71;**  
**Тел.: 8 (727) 317 36 82**

**www.koreans.kz**

**Самые последние новости**  
**о жизни корейской диаспоры**  
**Казахстана, стран СНГ,**  
**Корейского полуострова.**  
**Эксклюзивные материалы,**  
**актуальная информация, интервью**  
**с интересными людьми.**  
**БУДЬТЕ БЛИЖЕ К ИСТОКАМ!**

## ЛЕЧЕНИЕ И ДИАГНОСТИКА ВСЕЙ СЕМЬИ В КЛИНИКАХ ЮЖНОЙ КОРЕИ

Организация поездки в Южную Корею

- Лечение/диагностика
- Пластическая хирургия
- Стажировка для врачей в 50 клиниках
- Высокий уровень консультаций с профессорами высшей категории
- Прямые контакты с ведущими клиниками
- Поддержка на территории Ю.Кореи нашим сотрудником
- Предоставление корейской визы
- Предоставление бесплатного трансфера и переводчика
- Подготовка полного пакета документов до вылета

Опыт работы компании с 2011г.  
 Отправлено более 3500 пациентов  
 с эффективным результатом!  
 Наши офисы в 4 городах Казахстана!

г.Астана: 78 49 97  
 +7 775 000 26 55  
 astana@koreavision.kz

г.Алматы: 390 33 13  
 +7 775 607 47 23  
 info@koreavision.kz

г.Шымкент:  
 +7 775 000 2658  
 shymkent@koreavision.kz

г.Атырау: 32 00 90  
 +7 775 000 26 56  
 kvatyray@koreavision.kz



Добро пожаловать в «Турэ»!

**Du-Re mart**

Товары из Южной Кореи

**Продукты питания и другие товары.**  
 оптом и в розницу, доставка по городу.



- ◆ Прием заказов и продажа рисового хлеба (топки, токкук, кареток, праздничный хлеб разных видов - юбилей, дни рождения, свадьбы).
- ◆ Кулинария, свежее мясо, домашние куры
- ◆ Бытовая техника (рисоварки-чугунки, посуда, косметика, бытовая химия, постельные принадлежности и многое другое)

тел.: 8-727-263-22-91,  
 8-771-852-69-14

Режим работы: с 9<sup>00</sup> - 19<sup>00</sup> (в будни)  
 с 10<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup> (воскресенье)  
 4 воскресенье каждого месяца выходной

Ждем вас по адресу: ул. Жамакаева, д. 24, (выше Аль-Фараби)



**ӘРБІР ШЫРША АСТЫНДА «РАХАТ» ӨНІМІ, РАСЫНДА!**

**КОНФЕТЫ «РАХАТ» ПОД КАЖДОЙ ЁЛКОЙ!**

# NAVIEN

**ЭКСКЛЮЗИВНЫЙ ДИСТРИБЬЮТОР**  
**ПРОИЗВОДИТЕЛЬ КОТЛОВ №1 в Кореи**  
**КОТЛЫ ОТОПЛЕНИЯ от 100кв.м<sup>2</sup> до 4000кв.м<sup>2</sup>**

**ГАРАНТИЯ**  
**КАЧЕСТВО**  
**СЕРВИС**

assembly.kz

ТОО СИЛО ЭНЕРДЖИ  
**NAVIEEN**



Отдел продаж:  
 050019, РК, Алматы, ул. Чаплина  
 (уг. ул. Халиуллина), д.71/66  
 Тел.: 8 (727) 234-42-87, 243-69-83  
 Моб.: 8-702-455-33-66 Lavita

Сервисный центр по ремонту и установке  
 на гарантию NAVIEN в Алматы тел.: 8 800 070 02 22  
 (ЗВОНОК БЕСПЛАТНЫЙ С ГОРОДСКОГО И МОБИЛЬНОГО ТЕЛЕФОНА)  
 silo\_energy@mail.ru www.navien.kz navien.kz

ТОО СИЛО ЭНЕРДЖИ  
**NAVIEEN**



Отдел продаж:  
 050063, РК, Алматы  
 мкр. Жатысу-1, д. 47  
 Тел.: 8 (727) 376-82-75, 376-81-45  
 Моб.: 8-702-455-33-66 Lavita

Сервисный центр по ремонту и установке  
 на гарантию NAVIEN в Алматы тел.: 8 800 070 02 22  
 (ЗВОНОК БЕСПЛАТНЫЙ С ГОРОДСКОГО И МОБИЛЬНОГО ТЕЛЕФОНА)  
 silo\_energy@mail.ru www.navien.kz navien.kz